

Indice: Guida dell'utente del monitor a colori a schermo piatto Dell™ E173FP

[Prefazione](#)

[Introduzione](#)

[Preparazione](#)

[Utilizzo del Monitor](#)

[Risoluzione dei problemi](#)

[Dati Tecnici](#)

[Appendice](#)

Le informazioni in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

© 2004 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.

La riproduzione in qualsiasi modo senza il permesso scritto della Dell Inc. è severamente proibita.

Marchi registrati usati in questo testo: *Dell* e il logo *DELL* sono marchi registrati di Dell Inc.; *Microsoft*, *Windows* e *Windows NT* sono marchi registrati della Microsoft Corporation; *VESA* è un marchio registrato della Video Electronics Standards Association; *IBM* è un marchio registrato della International Business Machines Corporation; *Adobe* è un marchio registrato della Adobe Systems Incorporated, che può essere registrato in certe giurisdizioni. Come Partner ENERGY STAR, la Dell Inc. ha determinato che questo prodotto è conforme alle indicazioni ENERGY STAR per l'efficienza energetica.

Altri marchi registrati e nomi commerciali possono essere usati in questo documento per fare riferimento o per dare la facoltà di proporre reclamo sui marchi e nomi o loro prodotti. La Dell Inc. rinuncia ad ogni interesse di proprietà sui marchi registrati e nomi commerciali che non siano di sua proprietà.

Prima pubblicazione: Gennaio 2005

Prefazione: Guida dell'utente del monitor a colori a schermo piatto Dell™ E173FP

[Informazioni su questo Manuale](#) • [Convenzioni di Annotazione](#)

Informazioni su questo Manuale

Questo manuale è dedicato a chiunque utilizzi il Monitor a colori Dell E173FP. Esso descrive le caratteristiche del monitor, la preparazione ed il funzionamento.

Le sezioni sono le seguenti:

- [Introduzione](#) offre uno sguardo generale sulle caratteristiche del monitor ed offre un'introduzione all'uso del monitor.
 - [Preparazione](#) descrive il processo di preparazione iniziale.
 - [Uso del Monitor](#) offre un'indicazione generale su come usare il monitor.
 - [Soluzione dei Problemi](#) fornisce consigli e soluzioni per normali problemi.
 - [Dati Tecnici](#) elenca le caratteristiche tecniche del monitor.
 - [Appendice](#) fornisce documentazione aggiuntiva a supporto di questo prodotto.
-

Convenzioni di Annotazione

La seguente sottosezione descrive le convenzioni di annotazione usate in questo documento.

Note, Avvisi e Avvertenze

All'interno di questo manuale, parti di testo possono essere accompagnate da un'icona ed essere redatte in neretto o in carattere italic. Questi blocchi sono note, avvisi e avvertenze e si usano come segue:



NOTA: *UNA NOTA indica un'informazione importante che aiuta ad utilizzare meglio il proprio sistema computer.*



AVVISO: **UN AVVISO indica un danno potenziale all'hardware o una perdita di dati e vi dice come evitare il problema.**



AVVERTENZA: **UN'AVVERTENZA indica la possibilità di danni fisici e vi dice come evitare il problema.**

Alcune avvertenze possono apparire in formati alterni e possono non essere accompagnati da un'icona. In questi casi l'esposizione specifica dell'avvertenza è prescritta da un'autorità di regolamentazione.

[Tornare all'Indice](#)

Introduzione: Guida dell'utente del monitor a colori a schermo piatto Dell™ E173FP

[Panoramica](#) • [Grafici](#)

Panoramica

Congratulazioni per l'acquisto di questo monitor a schermo piatto. Il monitor da 17 pollici **Dell E173FP** è stato progettato per soddisfare una vasta gamma d'utenti: dalle piccole imprese domestiche ai complessi ambienti aziendali. Questo monitor TFT a matrice attiva, visualizza immagini brillanti ad una risoluzione massima di 1280 x 1024 pixel; è l'ideale per la scrittura, i fogli di calcolo, la posta elettronica e la navigazione su Internet. Coloro che esigono qualità ed affidabilità eccezionali, ad un prezzo conveniente, sapranno apprezzare il valore del monitor Dell E173FP.

Per ulteriori dettagli vedere la sezione [Specifiche](#).

Grafica

Il seguente link mostra diverse immagini del monitor e dei suoi componenti.

[Veduta della parte frontale](#)

[Veduta della parte posteriore](#)

[Veduta della parte inferiore](#)

[Veduta della parte laterale](#)

[Tornare all'Indice](#)

[Tornare all'Indice](#)

Preparazione: Guida dell'utente del monitor a colori a schermo piatto Dell™ E173FP

[Base inclinabile](#)

[Collegamento dei Cavi](#)

[Collegamento della Dell™ Soundbar opzionale](#)

[Collocazione del Monitor](#)

[Manutenzione](#)

[Tornare all'Indice](#)

[Tornare all'Indice](#)

Utilizzo del Monitor: Guida dell'utente del monitor a colori a schermo piatto Dell™ E173FP

[Impostazione della risoluzione ottimale](#)

[Controlli e Indicatori](#)

[Tornare all'Indice](#)

Risoluzione dei problemi: Guida dell'utente del monitor a colori a schermo piatto Dell™ E173FP

[Risoluzione dei problemi specifici del monitor](#) • [Problemi comuni](#) • [Problemi specifici del prodotto](#)

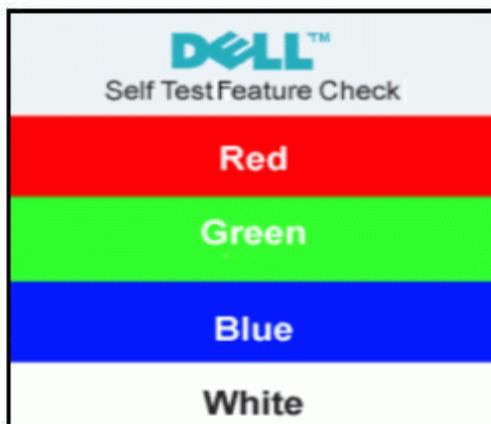
Risoluzione dei problemi specifici del monitor

Funzione di diagnostica STFC (Self-Test Feature Check)

Il monitor ha una funzione di diagnostica che permette di controllare il corretto funzionamento del monitor. Se il monitor ed il computer sono collegati in modo appropriato, ma lo schermo rimane scuro, eseguire la funzione di diagnostica attenendosi a seguenti passaggi:

1. Spegnerne sia il computer sia il monitor.
2. Scollegare il cavo video dal retro del computer. Per assicurare una corretta esecuzione della Diagnostica, rimuovere i cavi analogici (connettore blu) dal retro del computer.
3. Accendere il monitor.

Se il monitor non riesce a rilevare il segnale video, e sta funzionando correttamente, sullo schermo apparirà la finestra di dialogo fluttuante "Dell™ Self Test Feature Check". Durante la diagnostica, il LED alimentazione rimane verde, e la finestra fluttuerà sullo schermo in continuazione.



Questa finestra appare anche durante le normali operazioni di sistema se il cavo video è scollegato oppure danneggiato.

Spegnerne il monitor e ricollegare il cavo video; poi accendere il computer ed il monitor.

Se lo schermo del monitor rimane scuro, dopo avere utilizzato la procedura descritta in precedenza, controllare il controller video ed il sistema PC; il monitor funziona correttamente.

Messaggi d'avviso OSD

Un messaggio d'avviso potrebbe apparire sullo schermo indicando che lo schermo è fuori sincronia.

Cannot Display This Video Mode

Ciò significa che il monitor non riesce a sincronizzare il segnale che sta ricevendo dal computer. Il segnale è troppo alto oppure troppo basso per essere utilizzato dal monitor. Si veda la sezione [Dati Tecnici](#) per informazioni sulle frequenze orizzontale e verticale consigliate per questo monitor. La modalità raccomandata è 1280 X 1024 a 60Hz.

Occasionalmente non appare alcun messaggio, però lo schermo è oscurato ciò può anche significare che il monitor non sincronizza con il computer, oppure che il monitor è in una modalità di risparmio energetico.

Problemi comuni

La seguente tabella contiene informazioni generali sui problemi comuni del monitor che si potrebbero incontrare.

INDIZI COMUNI	PROBLEMI RISCOINTRATI	POSSIBILI SOLUZIONI
Non c'è video / Il LED alimentazione è spento	Immagine assente, il monitor non è in funzione	<ul style="list-style-type: none">• Controllare l'integrità dei collegamenti di entrambe le estremità del cavo video• Verificare lo stato della presa di corrente• Assicurarsi di avere premuto fino in fondo l'interruttore d'alimentazione
Non c'è video / Il LED alimentazione è acceso	Immagine assente o assenza di luminosità	<ul style="list-style-type: none">• Aumentare la luminosità ed il contrasto• Eseguire la funzione di diagnostica• Controllare che non siano presenti pin piegati o spezzati sul cavo D-sub.
Fuoco mediocre	L'immagine è indistinta, confusa o ha ombre	<ul style="list-style-type: none">• Premere il tasto Regolazione automatica• Regolare Fase e Registro tramite OSD• Eliminare i cavi di prolunga video• Eseguire la funzione di ripristino del monitor• Abbassare la risoluzione video o aumentare le dimensioni del carattere
Video tremolate / instabile	L'immagine ondeggia o ha un lieve movimento	<ul style="list-style-type: none">• Premere il tasto Regolazione automatica• Regolare Fase e Registro tramite OSD• Eseguire la funzione di ripristino del monitor• Controllare i fattori ambientali• Collocare e controllare in un'altra stanza
Assenza di pixel	Lo schermo LDC ha delle macchie	<ul style="list-style-type: none">• Pulire lo schermo LCD; fare riferimento alla sezione Manutenzione.• Accendere e spegnere, ciclicamente• Questi pixel sono spenti permanentemente ed è un difetto naturale della tecnologia LCD
Pixel bloccati	Lo schermo LDC ha delle luminose	<ul style="list-style-type: none">• Accendere e spegnere, ciclicamente• Questi pixel sono accesi permanentemente ed è un difetto naturale della tecnologia LCD
Problemi di luminosità	L'immagine è troppo debole o troppo luminosa	<ul style="list-style-type: none">• Eseguire la funzione di ripristino del monitor• Premere il tasto Regolazione automatica• Regolare la luminosità ed il contrasto
Distorsione geometrica	L'immagine su schermo non è centrata correttamente.	<ul style="list-style-type: none">• Eseguire il ripristino del monitor di "Tutte le funzioni"• Premere il tasto Regolazione automatica• Regolare la centratura• Assicurarsi che il monitor sia nella modalità video appropriata; fare riferimento alla sezione Modalità video predefinite.
Linee orizzontali / verticali	Lo schermo ha una o più linee	<ul style="list-style-type: none">• Eseguire la funzione di ripristino del monitor• Premere il tasto Regolazione automatica• Regolare Fase e Registro tramite OSD• Eseguire la funzione di diagnostica e determinare se queste linee appaiono anche durante la diagnostica• Controllare se il cavo D-sub ha pin rotti o piegati.
Problemi di sincronia	Lo schermo è incomprensibile o appare lacerato	<ul style="list-style-type: none">• Eseguire la funzione di ripristino del monitor• Premere il tasto Regolazione automatica• Regolare Fase e Registro tramite OSD

		<p>Eseguire la funzione di diagnostica e determinare se questi difetti appaiono anche durante la diagnostica</p> <ul style="list-style-type: none"> • Controllare che non siano presenti pin piegati o spezzati sul cavo D-sub. • Riavviare il sistema in "Modalità provvisoria"
Lo schermo LCD è graffiato	Lo schermo ha graffi o macchie	<ul style="list-style-type: none"> • Spegner il monitor e pulire lo schermo. • Per le istruzioni relative alla pulizia, vedere la voce Manutenzione
Problemi relativi alla sicurezza	Ci sono segni visibili di fumo o scintille	<ul style="list-style-type: none"> • Non eseguire alcuno dei passaggi per la risoluzione dei problemi • Il monitor deve essere sostituito
Problemi intermittenti	Il monitor ha difetti che vanno e vengono	<ul style="list-style-type: none"> • Assicurarsi che il monitor sia in una modalità video appropriata • Assicurarsi che il collegamento del cavo al computer ed al pannello sia sicuro • Eseguire la funzione di ripristino del monitor • Eseguire la funzione di diagnostica e determinare se questi difetti intermittenti si manifestano anche durante la diagnostica

Problemi specifici del prodotto

INDIZI SPECIFICI	PROBLEMI RICONTRATI	POSSIBILI SOLUZIONI
L'immagine su schermo è troppo grande o troppo piccola	L'immagine è centrata sullo schermo ma non riempie l'area visibile	<ul style="list-style-type: none"> • Eseguire il ripristino del monitor di "Tutte le funzioni"
Impossibile regolare il monitor con i tasti del pannello frontale	L'OSD non appare sullo schermo	<ul style="list-style-type: none"> • Spegner il monitor e scollegare il cavo d'alimentazione, poi ricollegarlo e riaccendere il monitor

[Tornare all'Indice](#)

Specifiche: Guida dell'utente del monitor a colori a schermo piatto Dell™ E173FP

[Generale](#) • [Schermo piatto](#) • [Risoluzione](#) • [Modi di visualizzazione predefiniti](#) • [Connessione elettrica](#) • [Caratteristiche fisiche](#) • [Ambientali](#) • [Modalità di gestione energia](#) • [Assegnazione piedini](#) • [Capacità Plug and Play](#)

Generale

Numero del modello E173FP

Schermo piatto

Tipo di schermo	Matrice attiva - TFT LCD
Dimensioni dello schermo	Diagonale 17,0 pollici (432,0 mm) Orizzontale 13,3 pollici (337,9 mm) Verticale 10,6 pollici (270,3 mm)
Passo Pixel	0,264 x 0,264 mm
Angolo di visualizzazione	120° (verticale) tipico, 140° (orizzontale) tipico
Uscita luminanza	250 cd/m ² tipico
Rapporto di contrasto	450 : 1 tipico
Rivestimento superficie LCD	Durezza 3H, trattamento antiriflesso
Retroilluminazione	Tipo 4 CCFL
Tempo di risposta	16 ms

Risoluzione

Campo scansione orizzontale	da 31 kHz a 80 kHz (automatica)
Campo scansione verticale	56 Hz to 76 Hz (automatica)
Risoluzione predefinita ottimale	1280 x 1024 a 60 Hz
Massima risoluzione predefinita	1280 x 1024 a 75 Hz

Dell garantisce le dimensioni dell'immagine ed il centraggio per tutti le modalità predefinite riportate nella tabella seguente.

Modalità di visualizzazione predefinite

Modalità di visualizzazione	Frequenza orizzontale (kHz)	Frequenza verticale (Hz)	Clock Pixel (MHz)	Polarità Sinc. (Orizzontale / Verticale)
DOS 720 x 400	31.5	70.1	28.3	-/+
VGA 640 x 480	31.5	60.0	25.18	-/-
VESA 640 x 480	37.5	75.0	31.5	-/-
VESA 800 x 600	37.9	60.3	40.0	+/+
VESA 800 x 600	46.9	75.0	49.5	+/+
VESA 1024 x 768	48.4	60.0	65.0	-/-
VESA 1024 x 768	60.0	75.0	78.8	+/+
VESA 1152 x 864	67.5	75.0	108.0	+/+
VESA 1280 x 1024	64.0	60.0	108.0	+/+
VESA 1280 x 1024	80.0	75.0	135.0	+/+

Connessione elettrica

Segnali ingresso video	Analogico RGB, 0,7 Volt +/-5%, 75 ohm impedenza ingresso
Sincronizzazione segnali di ingresso	orizzontale e verticale separati; 3,3V Cmos o 5V Livello TTL, sinc. positivo o negativo
Tensione di ingresso CA / frequenza /corrente	100 ~240VAC/ 50 ~ 60 Hz 2A (RMS) max
Corrente di punta a 110 V	30 A massimo
Corrente di punta a 220 V	60 A massimo

Caratteristiche fisiche

Tipo di connettore	Connettore blu D-sub a 15-pin
Tipo di cavo segnale	Rimovibile, D-sub, a 15pin, collegato al monitor
Dimensioni: (con il supporto)	
Altezza	15,9 pollici (402,9 mm)
Larghezza	14,9 pollici (378,5 mm)
Profondità	5,55 pollici (141 mm)
Dimensioni: (senza base)	
Altezza	12,7 pollici (322,8 mm)
Larghezza	14,9 pollici (378,5 mm)
Profondità	2,66 pollici (67,7 mm)
Dimensioni della base:	
Altezza	11,81 pollici (300 mm)
Larghezza	10,6 pollici (270 mm)
Profondità	5,55 pollici (141 mm)
Peso con l'imballaggio	14.7 lb (6.5 kg) massimo
Peso con struttura supporto e cavo video	11.74 lb (5.3 kg) massimo
Peso senza struttura supporto (per fissaggio a muro o VESA)	8.9 lb (4.05 kg) massimo
Peso struttura supporto	circa 1,13 kg

Ambientale

Temperatura:

Funzionamento da 41° a 95°F (da 5° a 35 °C)

Non operativa da -4° a 140°F (da -20° a 60°C)

Umidità:

Funzionamento da 10% a 80% (non condensante)

Non operativa da 5% a 90% (non condensante)

Altitudine:

Funzionamento 3.658 m (12.000 piedi)

Non operativa 12.192 m (40.000 piedi)

Dissipatore termico 137 BTU/ora massimo
116 BTU/ora tipico

Modalità gestione energia

Se il proprio computer è dotato di scheda grafica o software installato compatibile VESA DPMS, il monitor è in grado di ridurre automaticamente il proprio consumo di energia quando non è in uso. Se viene rilevata attività dalla tastiera, mouse o altri dispositivi di ingresso, il monitor si "sveglia" automaticamente. La tabella seguente indica il consumo di energia e gli indicatori per questa funzione di risparmio automatico di corrente:

Definizione della gestione dell'energia						
Modalità VESA	Video	Sinc. Orr.	Sinc. Vert.	Consumo	Risparmio (%)	Colore LED
ON	Attivo	Sì	Sì	<=35W	0%	Verde
Risparmio	Nessuna immagine	No	No	<=2W	99%	Ambra
Spegnimento	Nessuna immagine	--	--	<=1W	99%	Off

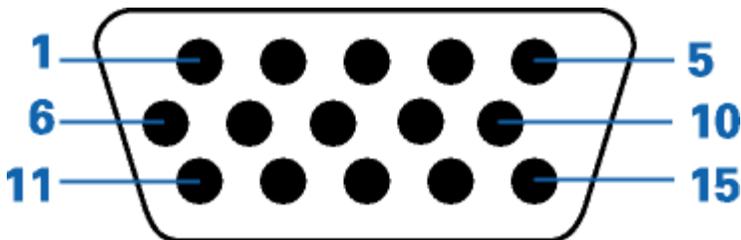
Questo monitor è conforme ENERGY STAR®.



ENERGY STAR® è un marchio registrato U.S.A. In qualità di partner ENERGY STAR®, DELL ha determinato che questo prodotto è conforme alle linee guida per l'efficienza energetica ENERGY STAR®.

Assegnazione piedini

connettore 15-pin D-sub



Numero piedino

Lato 15-piedini del cavo del segnale

1	Video Rosso
2	Video Verde
3	Video Blu
4	TERRA
5	Autotest
6	TERRA-R
7	TERRA-V
8	TERRA-B
9	PC5V
10	TERRA-sinc.
11	TERRA
12	Dati DDC
13	O-sinc.
14	V Sinc.
15	Clock DDC

Capacità Plug and Play

Il monitor può essere installato su qualsiasi sistema compatibile Plug and Play. Il monitor fornisce automaticamente al sistema del computer i suoi dati identificativi Extended Display Identification Data (EDID) tramite i protocolli del Display Data Channel (DDC) in modo che il sistema si possa configurare e ottimizzare le impostazioni del monitor. se desiderato, l'utente può selezionare impostazioni diverse, ma nella maggioranza dei casi l'installazione del monitor è automatica.

[Tornare all'Indice](#)

Appendice: Guida dell'utente del monitor a colori a schermo piatto Dell™ E173FP

- [Informazioni sulla sicurezza](#)
- [Contattare Dell](#)
- [Informazioni sulle autorità regolatorie](#)
- [Riciclaggio](#)
- [Guida alla configurazione del monitor](#)

Informazioni sulla sicurezza

AVVERTENZA: L'uso di controlli, aggiustamenti, o procedure diverse da quelle specificate in questo documento potrebbe causare scariche elettriche, rischi elettrici, e/o rischi meccanici.

Leggere e seguire queste istruzioni quando ci si collega e si usa il monitor:

- Per evitare di danneggiare il computer, assicurarsi che il selettore della tensione sull'alimentatore del computer sia regolato in modo da corrispondere all'alimentazione a corrente alternata (CA) disponibile:
 - 115 volts (V)/60 hertz (Hz) in quasi tutti gli Stati del Nord e del Sud America e qualche paese dell'est come Giappone, Corea del Sud (anche 220 volt (V)/60 hertz (Hz) e Taiwan.
 - 230 V/50 Hz in quasi tutta l' Europa, il Medio e l'Estremo Oriente.

Inoltre accertatevi sempre che il monitor sia regolato per funzionare con l'alimentazione AC dell'abitazione.

NOTA: questo monitor non necessita o non dispone di un selettore di tensione per la regolazione dell'ingresso di tensione CA. Accetterà automaticamente qualsiasi tensione di ingresso CA secondo le gamme definite nella sezione relativa alle "Caratteristiche elettriche".

- Non inserire assolutamente nulla di metallico nelle aperture del monitor perchè potrebbero causare scariche elettriche.
- Per evitare scariche elettriche, non toccare l'interno del monitor. Solo un tecnico qualificato dovrà aprire la cassa del monitor.
- Non usare il monitor se il cavo dell'alimentazione è stato danneggiato. Non appoggiare oggetti sul cavo, e tenerlo lontano per non fare inciampare le persone.
- Quando si stacca la presa di corrente, non tirare il cavo, ma solo la spina.
- Le aperture della cassa del monitor servono per la ventilazione. Per impedire fenomeni di surriscaldamento, esse non devono essere bloccate o coperte. Inoltre, evitare di usare il monitor sul letti, divani, tappeti, oppure su altre superfici morbide. In questo caso le aperture di ventilazione della parte inferiore della cassa potrebbero bloccarsi. Se mettete il monitor su scaffali o in qualche spazio chiuso, cercare di dare una ventilazione adeguata.
- Collocare il monitor in posti a bassa umidità e con minima polvere. Evitare spazi come seminterrati umidi o corridoi polverosi.
- Non esporre il monitor alla pioggia e non usarlo vicino all'acqua (in cucina, accanto alla piscina, ecc). Se il monitor si bagna accidentalmente, staccare la spina e mettetevi in contatto immediato con un operatore autorizzato. Si può pulire il monitor con un panno umido, quando è necessario, ma prima staccate la spina del monitor.
- Collocare il monitor sopra superfici solide e trattatelo delicatamente. Lo schermo è fatto di vetro e potrebbe danneggiarsi se cade o se è colpito con un oggetto appuntito.
- Collocare il monitor vicino a zone accessibili e piu' comode per la presa di corrente.
- Se il monitor non funziona perfettamente, e se vi sono suoni insoliti o cattivi odori, staccate la spina immediatamente e mettetevi in contatto con l'operatore autorizzato o con il servizio di assistenza.
- Non cercate di rimuovere la copertura posteriore, perchè potreste esporvi a rischi di scariche elettriche. La copertura posteriore dovrà essere aperta solo da tecnici specializzati.
- L'alta temperatura potrebbe causare problemi. Non usare il monitor alla luce diretta del sole, e tenetelo lontano da fonti di calore, fornelli, focolari, ed altro.
- Staccare la spina del monitor quando non viene usato con continuità.
- Staccare la spina del monitor prima di ogni servizio di manutenzione.
- Le lampadine Hg di questo prodotto contengono mercurio e devo essere riciclate o smaltite in base alle leggi locali, regionali o statali. Oppure mettersi in contatto con l'associazione delle industrie elettriche per ulteriori informazioni: <http://www.eiae.org>.

Contattare Dell

Per contattare Dell per via telematica, si possono visitare i seguenti siti Internet:

- www.dell.com
- support.dell.com (supporto tecnico)
- premiersupport.dell.com (supporto tecnico per clienti settore istruzione, enti statali, sanità, e clienti aziendali di media/grande dimensione, compresi i clienti Premier, Platinum e Gold)

Per l'indirizzo Internet della vostra nazione, consultare la tabella seguente.

NOTA: I numeri verde funzionano solo all'interno delle nazioni nelle quali sono indicati.

Per contattare Dell utilizzare gli indirizzi elettronici, i numeri di telefono e i codici forniti nella tabella seguente. Per avere informazioni su quale prefisso utilizzare, contattare un operatore locale o internazionale.

Nazione (Città) Prefisso internazionale Prefisso nazionale Prefisso interurbano	NOME reparto o Area servizio, Sito Internet e indirizzo di posta elettronica	Prefissi interurbani, Numeri locali, e Numeri verdi
Anguilla	Supporto generale	numero verde: 800-335-0031
Antigua e Barbuda	Supporto generale	1-800-805-5924

Argentina (Buenos Aires) Prefisso internazionale: 00 Prefisso nazionale: 54 Prefisso interurbano: 11	Sito Internet: www.dell.com.ar	
	E-mail: us_latin_services@dell.com	
	E-mail per desktop e portatili: la-techsupport@dell.com	
	E-mail per server e EMC: la_enterprise@dell.com	
	Customer Care	numero verde: 0-800-444-0730
	Supporto tecnico	numero verde: 0-800-444-0733
	Servizi supporto tecnico	numero verde: 0-800-444-0724
	Vendite	0-810-444-3355
Aruba	Supporto generale	numero verde: 800-1578
Australia (Sydney) Prefisso internazionale: 0011 Prefisso nazionale: 61 Prefisso interurbano: 2	E-mail (Australia): au_tech_support@dell.com	
	E-mail (New Zealand): nz_tech_support@dell.com	
	Clienti residenziali e piccole imprese	1-300-65-55-33
	Enti statali e Imprese	numero verde: 1-800-633-559
	Divisione conti privilegiati (PAD)	numero verde: 1-800-060-889
	Per server e sistemi di backup	numero verde: 1-800-505-095
	Per desktop e portatili	numero verde: 1-800-733-314
	Customer Care	numero verde: 1-800-819-339
	Vendite Corporate	numero verde: 1-800-808-385
	Transazioni	numero verde: 1-800-808-312
	Fax	numero verde: 1-800-818-341
Austria (Vienna) Prefisso internazionale: 900 Prefisso nazionale: 43 Prefisso interurbano: 1	Sito Internet: support.euro.dell.com	
	E-mail: tech_support_central_europe@dell.com	
	Vendite residenziali/Piccole imprese	0820 240 530 00
	Fax residenziali/Piccole imprese	0820 240 530 49
	Customer care residenziali/Piccole imprese	0820 240 530 14
	Customer care Conti privilegiati/Corporate	0820 240 530 16
	Supporto tecnico residenziali/Piccole imprese	0820 240 530 14
	Supporto tecnico Conti privilegiati/Corporate	0660 8779
	Centralino	0820 240 530 00
Bahamas	Supporto generale	numero verde: 1-866-278-6818
Barbados	Supporto generale	1-800-534-3066
Belgio (Bruxelles) Prefisso internazionale: 00 Prefisso nazionale: 32 Prefisso interurbano: 2	Sito Internet: support.euro.dell.com	
	E-mail per clienti di lingua francese: support.euro.dell.com/be/fr/emaildell/	
	Supporto tecnico	02 481 92 88
	Supporto tecnico fax	02 481 92 95
	Customer Care	02 713 15 .65
	Vendite Corporate	02 481 91 00
	Fax	02 481 92 99
	Centralino	02 481 91 00
Bermuda	Supporto generale	1-800-342-0671
Bolivia	Supporto generale	numero verde: 800-10-0238
Brasile Prefisso internazionale: 00 Prefisso nazionale: 55 Prefisso interurbano: 51	Sito Internet: www.dell.com/br	
	Supporto clienti, Supporto tecnico	0800 90 3355
	Supporto tecnico fax	51 481 5470
	Customer Care fax	51 481 5480
	Vendite	0800 90 3390
Isole Vergini britanniche	Supporto generale	numero verde: 1-866-278-6820
Brunei Prefisso nazionale: 673	Supporto tecnico clienti (Penang, Malesia)	604 633 4966
	Servizio clienti (Penang, Malesia)	604 633 4949
	Transazioni (Penang, Malesia)	604 633 4955
Canada (North York, Ontario) Prefisso internazionale: 011	Stato ordini online: www.dell.ca/ostatus	
	AutoTech (supporto tecnico automatizzato)	numero verde: 1-800-247-9362
	Customer care (Residenziali/Piccole imprese)	numero verde: 1-800-847-4096
	Customer Care (imprese medio/grandi, enti statali)	numero verde: 1-800-326-9463

	Supporto tecnico (Residenziali/Piccole imprese)	numero verde: 1-800-847-4096
	Supporto tecnico (Imprese medio/grandi, enti statali)	numero verde: 1-800-387-5757
	Vendite (residenziali/Piccole imprese)	numero verde: 1-800-387-5752
	Vendite (Imprese medio/grandi, enti statali)	numero verde: 1-800-387-5755
	Vendite parti di ricambio e Vendite servizi aggiuntivi	1 866 440 3355
Isole Cayman	Supporto generale	1-800-805-7541
Cile (Santiago) Prefisso nazionale: 56 Prefisso interurbano: 2	Vendite, Supporto clienti, Supporto tecnico	numero verde: 1230-020-4823
Cina (Xiamen) Prefisso nazionale: 86 Prefisso interurbano: 592	Supporto tecnico Internet: support.dell.com.cn	
	Supporto tecnico e-mail: cn_support@dell.com	
	Supporto tecnico fax	818 1350
	Supporto tecnico (Dimension™ e Inspiron™)	numero verde: 800 858 2969
	Supporto tecnico (OptiPlex™, Latitude™, e Dell Precision™)	numero verde: 800 858 0950
	Supporto tecnico (server e sistemi di backup)	numero verde: 800 858 0960
	Supporto tecnico (proiettori, PDA, stampanti, switch, router, ecc.)	numero verde: 800 858 2920
	Difesa clienti	numero verde: 800 858 2060
	Difesa clienti fax	592 818 1308
	Clienti residenziali e piccole imprese	numero verde: 800 858 2222
	Divisione conti privilegiati	numero verde: 800 858 2557
	Conti Grandi Imprese GCP	numero verde: 800 858 2055
	Conti Chiave Grandi Imprese	numero verde: 800 858 2628
	Conti Grandi Imprese Nord	numero verde: 800 858 2999
	Conti Grandi Imprese, Enti Statali Nord e Istruzione	numero verde: 800 858 2955
	Conti Grandi Imprese Est	numero verde: 800 858 2020
	Conti Grandi Imprese, Enti Statali Est e Istruzione	numero verde: 800 858 2669
	Conti Grandi Imprese Team Queue	numero verde: 800 858 2572
	Conti Grandi Imprese Sud	numero verde: 800 858 2355
	Conti Grandi Imprese Ovest	numero verde: 800 858 2811
	Conti Grandi Imprese Parti di Ricambio	numero verde: 800 858 2621
Colombia	Supporto generale	980-9-15-3978
Costa Rica	Supporto generale	0800-012-0435
Repubblica Ceca (Praga) Prefisso internazionale: 00 Prefisso nazionale: 420 Prefisso interurbano: 2	Sito Internet: support.euro.dell.com	
	E-mail: czech_dell@dell.com	
	Supporto tecnico	02 2186 27 27
	Supporto tecnico fax	02 2186 27 28
	Customer Care	02 2186 27 11
	Customer Care fax	02 2186 27 14
	Centralino	02 2186 27 11
Danimarca (Copenhagen) Prefisso internazionale: 00 Prefisso nazionale: 45	Sito Internet: support.euro.dell.com	
	Supporto e-mail (portatili): den_nbk_support@dell.com	
	Supporto e-mail (desktop): den_support@dell.com	
	Supporto e-mail (server): Nordic_server_support@dell.com	
	Supporto tecnico	7023 0182
	Customer Care (Relazioni)	7023 0184
	Customer care residenziali/Piccole imprese	3287 5505
	Centralino (Relazioni)	3287 1200
	Centralino fax (Relazioni)	3287 1201
	Centralino (Residenziali/Piccole imprese)	3287 5000
	Centralino fax (Residenziali/Piccole imprese)	3287 5001
Dominica	Supporto generale	numero verde: 1-866-278-6821
Repubblica Dominicana	Supporto generale	1-800-148-0530
Ecuador	Supporto generale	numero verde: 999 -119
El Salvador	Supporto generale	01-899-753-0777
Finlandia (Helsinki)	Sito Internet: support.euro.dell.com	

Prefisso internazionale: 990	E-mail: fin_support@dell.com	
Prefisso nazionale: 358	Supporto e-mail (server): Nordic_support@dell.com	
Prefisso interurbano: 9	Supporto tecnico	09 253 313 60
	Supporto tecnico fax	09 253 313 81
	Customer Care Relazioni	09 253 313 38
	Customer care residenziali/Piccole imprese	09 693 791 94
	Fax	09 253 313 99
	Centralino	09 253 313 00
Francia (Parigi) (Montpellier)	Sito Internet: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 00	E-mail: support.euro.dell.com/be/fr/emaildell/	
Prefisso nazionale: 33	Clienti residenziali e piccole imprese	
Prefisso interurbano: (1) (4)	Supporto tecnico	0825 387 270
	Customer Care	0825 823 833
	Centralino	0825 004 700
	Centralino (chiamate provenienti dall'estero)	04 99 75 40 00
	Vendite	0825 004 700
	Fax	0825 004 701
	Centralino (chiamate provenienti dall'estero)	04 99 75 40 01
	Corporate	
	Supporto tecnico	0825 004 719
	Customer Care	0825 338 339
	Centralino	01 55 94 71 00
	Vendite	01 55 94 71 00
	Fax	01 55 94 71 01
Germania (Langen)	Sito Internet: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 00	E-mail: tech_support_central_europe@dell.com	
Prefisso nazionale: 49	Supporto tecnico	06103 766-7200
Prefisso interurbano: 6103	Customer care residenziali/Piccole imprese	0180-5-224400
	Customer Care Segmento Globale	06103 766-9570
	Customer care Conti privilegiati	06103 766-9420
	Customer care Conti di rilievo	06103 766-9560
	Customer care Conti pubblici	06103 766-9555
	Centralino	06103 766-7000
Grecia	Sito Internet: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 00	E-mail: support.euro.dell.com/be/fr/emaildell/	
Prefisso nazionale: 30	Supporto tecnico	00800-44 14 95 18
	Supporto tecnico Servizio Gold	00800-44 14 00 83
	Centralino	2108129810
	Centralino Servizio Gold	2108129811
	Vendite	2108129800
	Fax	2108129812
Granada	Supporto generale	numero verde: 1-866-540-3355
Guatemala	Supporto generale	1-800-999-0136
Guyana	Supporto generale	numero verde: 1-877-270-4609
Hong Kong	Sito Internet: support.ap.dell.com	
Prefisso internazionale: 001	E-mail: apsupport@dell.com	
Prefisso nazionale: 852	Supporto tecnico (Dimension™ e Inspiron™)	2969 3188
	Supporto tecnico (OptiPlex™, Latitude™, e Dell Precision™)	2969 3191
	Supporto tecnico (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™, e PowerVault™)	2969 3196
	Hotline per Gold Queue EEC	2969 3187
	Difesa clienti	3416 0910
	Conti Grandi Imprese	3416 0907
	Programmi clienti globali	3416 0908
	Divisione medie imprese	3416 0912
	Divisione clienti residenziali e piccole imprese	2969 3155

India	Supporto tecnico	1600 33 8045
	Vendite	1600 33 8044
Irlanda (Cherrywood)	Sito Internet: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 16	E-mail: dell_direct_support@dell.com	
Prefisso nazionale: 353	Supporto tecnico	1850 543 543
Prefisso interurbano: 1	Supporto tecnico Gran Bretagna (per chiamate dalla Gran Bretagna soltanto)	0870 908 0800
	Customer Care clienti residenziali	01 204 4014
	Customer care piccole imprese	01 204 4014
	Customer care Gran Bretagna (per chiamate dalla Gran Bretagna soltanto)	0870 906 0010
	Customer Care Corporate	1850 200 982
	Customer care Corporate (per chiamate dalla Gran Bretagna soltanto)	0870 907 4499
	Vendite Irlanda	01 204 4444
	Vendite Gran Bretagna (per chiamate dalla Gran Bretagna soltanto)	0870 907 4000
	Fax/Vendite Fax	01 204 0103
	Centralino	01 204 4444
Italia (Milano)	Sito Internet: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 00	E-mail: support.euro.dell.com/be/it/emaildell/	
Prefisso nazionale: 39	Clienti residenziali e piccole imprese	
Prefisso interurbano: 02	Supporto tecnico	02 577 826 90
	Customer Care	02 696 821 14
	Fax	02 696 821 13
	Centralino	02 696 821 12
	Corporate	
	Supporto tecnico	02 577 826 90
	Customer Care	02 577 825 55
	Fax	02 575 035 30
	Centralino	02 577 821
Giamaica	Supporto generale (Chiamate dalla Giamaica soltanto)	1-800-682-3639
Giappone(Kawasaki)	Sito Internet: support.jp.dell.com	
Prefisso internazionale: 001	Supporto tecnico (Server)	Numero verde: 0120-198-498
Prefisso nazionale: 81	Supporto tecnico dall'estero (server)	81-44-556-4162
Prefisso interurbano: 44	Supporto tecnico (Dimension™ e Inspiron™)	Numero verde: 0120-198-226
	Supporto tecnico dall'estero (Dimension e Inspiron)	81-44-520-1435
	Supporto tecnico (OptiPlex™, Latitude™, e Dell Precision™)	numero verde: 0120-198-433
	Supporto tecnico dall'estero (OptiPlex™, Latitude™, e Dell Precision™)	81-44-556-3894
	Supporto tecnico (PDA, proiettori, stampanti, router)	numero verde: 0120-981-690
	Supporto tecnico dall'estero (PDA, proiettori, stampanti, router)	81-44-556-3468
	Servizio Faxbox	044-556-3490
	Servizio ordini automatizzato 24 ore su 24 ore	044-556-3801
	Customer Care	044-556-4240
	Divisione vendite aziendali (fino a 400 dipendenti)	044-556-1465
	Vendite divisione conti privilegiati (più di 400 dipendenti)	044-556-3433
	Vendite divisione conti Grandi Aziende (più di 3500 dipendenti)	044-556-3430
	Vendite Enti Statali (agenzie statali, istruzione, e isitituzione mediche)	044-556-1469
	Segmento globale Giappone	044-556-3469
	Individui	044-556-1760
	Centralino	044-556-4300
Corea (Seul)	Supporto tecnico	numero verde: 080-200 -3800
Prefisso internazionale: 001	Vendite	numero verde: 080-200 -3600
Prefisso nazionale: 82	Servizio clienti (Seul, Corea)	numero verde: 080-200-3800
Prefisso interurbano: 2	Servizio clienti (Penang, Malesia)	604 633 4949
	Fax	2194-6202
	Centralino	2194-6000
America Latina	Supporto tecnico clienti (Austin, Texas, Stati Uniti)	512 728-4093
	Servizio clienti (Austin, Texas, Stati Uniti)	512 728-3619

	Fax (Supporto tecnico e servizio clienti Austin, Texas, Stati Uniti)	512 728-3883
	Vendite (Austin, Texas, Stati Uniti)	512 728-4397
	Vendite Fax (Austin, Texas, Stati Uniti)	512 728-4600 o 512 728-3772
Lussemburgo	Sito Internet: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 00	E-mail: tech_be@dell.com	
Prefisso nazionale: 352	Supporto tecnico (Bruxelles, Belgio)	3420808075
	Vendite residenziali/Piccole imprese (Bruxelles, Belgio)	numero verde: 080016884
	Vendite Corporate (Bruxelles, Belgio)	02 481 91 00
	Customer Care (Bruxelles, Belgio)	02 481 91 19
	Fax (Bruxelles, Belgio)	02 481 92 99
	Centralino (Bruxelles, Belgio)	02 481 91 00
Macao	Supporto tecnico	numero verde: 0800 582
Prefisso nazionale: 853	Servizio clienti (Penang, Malesia)	604 633 4949
	Transazioni	numero verde: 0800 581
Malesia (Penang)	Supporto tecnico (OptiPlex™, Latitude™, e Dell Precision™)	numero verde: 1 800 88 0193
Prefisso internazionale: 00	Supporto tecnico (Dimension™ e Inspiron™)	numero verde: 1 800 88 1306
Prefisso nazionale: 60	Supporto tecnico (PowerEdge e PowerVault)	numero verde: 1800 88 1386
Prefisso interurbano: 4	Servizio Clienti	04 633 4949
	Transazioni	numero verde: 1 800 888 202
	Vendite Corporate	numero verde: 1.800.888.213
Messico	Supporto tecnico clienti	001-877-384-8979 o 001-877-269-3383
Prefisso internazionale: 00	Vendite	50-81-8800 o 01-800-888-3355
Prefisso nazionale: 52	Servizio Clienti	001-877-384-8979 o 001-877-269-3383
	Principale	50-81-8800 o 01-800-888-3355
Montserrat	Supporto generale	numero verde: 1-866-278-6822
Antille Olandesi	Supporto generale	001-800-882-1519
Olanda (Amsterdam)	Sito Internet: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 00	Supporto tecnico	020 674 45 00
Prefisso nazionale: 31	Supporto tecnico fax	020 674 47 66
Prefisso interurbano: 20	Customer care residenziali/Piccole imprese	020 674 42 00
	Customer Care Relazioni	020 674 4325
	Vendite residenziali/Piccole imprese	020 674 55 00
	Vendite Relazioni	020 674 50 00
	Fax vendite residenziali/Piccole imprese	020 674 47 75
	Vendite Relazioni Fax	020 674 47 50
	Centralino	020 674 50 00
	Centralino Fax	020 674 47 50
Nuova Zelanda	E-mail (Nuova Zelanda): nz_tech_support@dell.com	
Prefisso internazionale: 00	E-mail (Australia): au_tech_support@dell.com	
Prefisso nazionale: 64	Supporto tecnico (per desktop e portatili)	0800 443 563
	Supporto tecnico (server e sistemi di backup)	0800 505 098
	Clienti residenziali e piccole imprese	0800 446 255
	Enti statali e Imprese	0800 444 617
	Vendite	0800 441 567
	Fax	0800 441 566
Nicaragua	Supporto generale	001-800-220-1006
Norvegia (Lysaker)	Sito Internet: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 00	Supporto e-mail (portatili): nor_nbk_support@dell.com	
Prefisso nazionale: 47	Supporto e-mail (desktop):	

	nor_support@dell.com	
	Supporto e-mail (server): Nordic_server_support@dell.com	
	Supporto tecnico	671 16882
	Customer Care Relazioni	671 17514
	Customer care residenziali/Piccole imprese	23162298
	Centralino	671 16800
	Centralino Fax	671 16865
Panama	Supporto generale	001-800-507-0962
Peru	Supporto generale	0800-50-669
Polonia (Varsavia)	Sito Internet: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 011	E-mail: pl_support_tech@dell.com	
Prefisso nazionale: 48	Servizio Clienti Telefono	57 95 700
Prefisso interurbano: 22	Customer Care	57 95 999
	Vendite	57 95 999
	Servizio Clienti Fax	57 95 806
	Reception Fax	57 95 998
	Centralino	57 95 999
Potogallo	Sito Internet: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 00	E-mail: support.euro.dell.com/pt/en/emailldell/	
Prefisso nazionale: 351	Supporto tecnico	707200149
	Customer Care	800 300 413
	Vendite	800 300 410 o 800 300 411 o 800 300 412 o 21 422 07 10
	Fax	21 424 01 12
Portorico	Supporto generale	1-800-805-7545
St. Kitts e Nevis	Supporto generale	numero verde: 1-877-441-4731
St. Lucia	Supporto generale	1-800-882-1521
St. Vincent e Grenadine	Supporto generale	numero verde: 1-877-270-4609
Singapore (Singapore)	Supporto tecnico (Dimension™ e Inspiron™)	numero verde: 1800 394 7430
Prefisso internazionale: 005	Supporto tecnico (OptiPlex™, Latitude™, e Dell Precision™)	numero verde: 1800 394 7488
Prefisso nazionale: 65	Supporto tecnico (PowerEdge e PowerVault)	numero verde: 1800 394 7478
	Servizio clienti (Penang, Malesia)	604 633 4949
	Transazioni	numero verde: 800 6011 054
	Vendite Corporate	numero verde: 800 6011 053
Sudafrica (Johannesburg)	Sito Internet: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale:	E-mail: dell_za_support@dell.com	
09/091	Gold Queue	011 709 7713
Prefisso nazionale: 27	Supporto tecnico	011 709 7710
Prefisso interurbano: 11	Customer Care	011 709 7707
	Vendite	011 709 7700
	Fax	011 706 0495
	Centralino	011 709 7700
Asia meridionale-orientale e paesi del Pacifico	Supporto tecnico clienti, Servizio clienti e Vendite (Penang, Malesia)	604 633 4810
Spagna (Madrid)	Sito Internet: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 00	E-mail: support.euro.dell.com/es/es/emailldell/	
Prefisso nazionale: 34	Clienti residenziali e piccole imprese	
Prefisso interurbano: 91	Supporto tecnico	902 100 130
	Customer Care	902 118 540
	Vendite	902 118 541
	Centralino	902 118 541
	Fax	902 118 539
	Corporate	
	Supporto tecnico	902 100 130
	Customer Care	902 115 236

	Centralino	91 722 92 00
	Fax	91 722 95 83
Svezia (Upplands Vasby)	Sito Internet: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 00	E-mail: swe_support@dell.com	
Prefisso nazionale: 46	E-mail supporto per Latitude e Inspiron: Swe-nbk_kats@dell.com	
Prefisso interurbano: 8	Supporto e-mail per OptiPlex: Swe_kats@dell.com	
	Supporto e-mail per server: Nordic_server_support@dell.com	
	Supporto tecnico	08 590 05 199
	Customer Care Relazioni	08 590 05 642
	Customer care residenziali/Piccole imprese	08 587 70 527
	Supporto Programmi Acquisto Dipendenti (EPP)	20 140 14 44
	Supporto tecnico fax	08 590 05 594
	Vendite	08 590 05 185
Svizzera (Ginevra)	Sito Internet: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 00	E-mail: Tech_support_central_Europe@dell.com	
Prefisso nazionale: 41	E-mail per clienti di lingua francese HSB e Clienti Corporate: support.euro.dell.com/ch/fr/emaildell/	
Prefisso interurbano: 22	Supporto tecnico (Residenziali/Piccole imprese)	0844 811 411
	Supporto tecnico (Corporate)	0844 822 844
	Customer care (Residenziali/Piccole imprese)	0848 802 202
	Customer Care (Corporate)	0848 821 721
	Fax	022 799 01 90
	Centralino	022 799 01 01
Taiwan	Supporto tecnico (per desktop e portatili)	numero verde: 00801 86 1011
Prefisso internazionale: 002	Supporto tecnico (server e sistemi di backup)	numero verde: 00801 60 1256
Prefisso nazionale: 886	Vendite Corporate	numero verde: 00801 651 227
Tailandia	Supporto tecnico (OptiPlex™, Latitude™, e Dell Precision™)	numero verde: 1800 0060 07
Prefisso internazionale: 001	Supporto tecnico (PowerEdge e PowerVault)	numero verde: 1800 0600 09
Prefisso nazionale: 66	Servizio clienti (Penang, Malesia)	604 633 4949
	Vendite	numero verde: 0880 060 09
Trinidad/Tobago	Supporto generale	1-800-805-8035
Turks e Isole Caicos	Supporto generale	numero verde: 1-866-540-3355
U.K. (Bracknell)	Sito Internet: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 00	Sito Internet Customer Care support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp	
Prefisso nazionale: 44	E-mail: dell_direct_support@dell.com	
Prefisso interurbano: 1344	Supporto tecnico (Corporate/Conti Privilegiati/PAD [1000 dipendenti e oltre])	0870 908 0500
	Supporto tecnico (diretto/PAD e generale)	0870 908 0800
	Customer care Conti Globali	01344 373 186
	Customer care (Residenziali/Piccole imprese)	0870 906 0010
	Customer Care Corporate	01344 373 185
	Conti Privilegiati (500-5000 dipendenti) Customer Care	0870 906 0010
	Customer Care Autorità Statali centrali	01344 373 193
	Customer Care Autorità Statali Locali e Istruzione	01344 373 199
	Customer Care Sanità	01344 373 194
	Vendite clienti residenziali e piccole imprese	0870 907 4000
	Vendite Corporate/Settore Pubblico	01344 860 456
	Fax Clienti residenziali e piccole imprese	0870 907 4006
Uruguay	Supporto generale	numero verde: 000-413 -598 -2521
Stati Uniti (Austin, Texas)	Servizio Stato Ordini Automatizzati	numero verde: 1-800-433-9014
Prefisso internazionale: 011	AutoTech (per desktop e portatili)	numero verde: 1-800-247-9362
Prefisso nazionale: 1	Consumer (Residenziali e Home Office)	
	Supporto tecnico	numero verde: 1-800-624-9896
	Servizio Clienti	numero verde: 1-800-624-9897
	DellNet™ Servizio e Supporto	numero verde: 1-877-Dellnet

		(1-877-335-5638)
	Clienti Programmi Acquisto Dipendenti (EPP)	numero verde: 1-800-695-8133
	Sito Internet Servizi Finanziari: www.dellfinancialservices.com	
	Servizi Finanziari (leasing/finanziamenti)	numero verde: 1-877-577-3355
	Servizi Finanziari (Conti Privilegiati Dell [DPA])	numero verde: 1-800-283-2210
	Business	
	Customer Service e Supporto Tecnico	numero verde: 1-800-822-8965
	Clienti Programmi Acquisto Dipendenti (EPP)	numero verde: 1-800-695-8133
	Supporto tecnico stampanti e proiettori	numero verde: 1-877-459-7298
	Public (enti statali, istruzione, e sanità)	
	Customer Service e Supporto Tecnico	numero verde: 1-800-456-3355
	Clienti Programmi Acquisto Dipendenti (EPP)	numero verde: 1-800-234-1490
	Vendite Dell	numero verde: 1-800-289-3355 o numero verde: 1-800-879-3355
	Outlet Dell (computer Dell revisionati)	numero verde: 1-888-798-7561
	Vendite Software e periferiche	numero verde: 1-800-671-3355
	Vendite parti di ricambio	numero verde: 1-800-357-3355
	Vendite servizi aggiuntivi e Garanzie	numero verde: 1-800-247-4618
	Fax	numero verde: 1-800-727-8320
	Servizi Dell per sordi, sordastri o muti	numero verde: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)
Isole Vergini Stati Uniti	Supporto generale	1-877-673-3355
Venezuela	Supporto generale	8001-3605

Informazioni sulle autorità regolatorie

TCO99



Congratulazioni!

Avete appena acquistato un prodotto approvato e marchiato TCO'99! La vostra scelta vi consente di usufruire di un prodotto sviluppato per uso professionale. Il vostro acquisto, inoltre, contribuisce ad alleviare il carico sull'ambiente e a sviluppare nuovi prodotti elettrici adattati all'ambiente.

Perché esistono computer con marchio per l'ambiente?

In diversi paesi, il marchio per l'ambiente è diventato un metodo diffuso per incoraggiare l'adeguamento di prodotti e servizi all'ambiente. A causa del crescente tasso di produzioni industriali e utilizzo di apparecchiature elettroniche in tutto il mondo, vi è un riconosciuto interesse per i materiali e le sostanze usate nel settore elettronico passibili di riciclaggio e facile smaltimento. Scegliendo accuratamente questi materiali e sostanze, l'impatto sull'ambiente può essere ridotto al minimo indispensabile.

Altre caratteristiche di un computer, come i suoi livelli di consumo energetico, sono anch'esse importanti dal punto di vista dell'ambiente sia lavorativo (interno) sia naturale (esterno). L'apparecchiatura elettronica negli uffici è spesso utilizzata per lunghi periodi di tempo, causando un consumo di energia e di alimentazione aggiuntiva eccessivo. Considerando anche soltanto l'emissione di biossido di carbonio, è facile rendersi conto dell'importanza del risparmio energetico.

Che cosa implica il marchio?

Questo prodotto è conforme ai requisiti dello schema TCO'99, che fornisce un marchio ambientale internazionale per personal computer e/o display.. Lo schema di etichettatura è stato sviluppato in uno sforzo comune dal TCO (Confederazione Svedese degli Impiegati Professionali), Svenska Naturskyddsforeningen (Società Svedese per la Conservazione della Natura) e Statens Energimyndighet (Amministrazione Nazionale dell'Energia Svedese).

I requisiti di approvazione coprono una vasta gamma di punti: ecologia, ergonomia, emissione di campi magnetici e elettrici, consumo di energia e sicurezza elettrica.

Criteri ecologici impongono restrizioni sulla presenza e l'uso di metalli pesanti, ritardanti di fiamma bromurati e clorurati e altre sostanze. Il prodotto deve essere pronto per il riciclaggio e la località di produzione deve essere certificata in accordo a ISO14001 o EMAS registrato.

I requisiti energetici includono la richiesta che il computer e/o il display, dopo un certo intervallo di inattività, riducano il proprio consumo energetico a un livello inferiore in uno o più passaggi intermedi. Il tempo richiesto per riattivare il computer è ragionevole per l'utente.

I prodotti marchiati devono essere conformi a rigidi requisiti ambientali, ad esempio rispetto alla riduzione dei campi elettrici e magnetici così come all'ergonomia fisica e visiva.

Di seguito è presentato un breve riassunto dei requisiti ambientali rispettati dal presente prodotto. Il documento completo riguardante i requisiti ecologici è accessibile nel sito web del TCO Development <http://www.tcodevelopment.com> o può essere richiesto a:

TCO Development

SE-114 94 Stoccolma, Svezia

Fax: +46 8 782 92 07

E-mail: development@tco.se

Inoltre, informazioni riguardanti i prodotti marchiati e approvati da TCO'99 sono disponibili sul sito <http://www.tcodevelopment.com>

requisiti ecologici:

Ritardanti di fiamma

I ritardanti di fiamma possono essere presenti in basette per circuiti stampati, cavi, custodie. Servono a evitare o almeno a ritardare la diffusione del fuoco. Fino al 30% del peso della plastica del case del computer può consistere in sostanze ritardanti di fiamma. Molti ritardanti di fiamma contengono bromina o cloro, e sono chimicamente correlati ai PCB (bifenili policlorati). Sia i ritardanti di fiamma contenenti bromina o cloro che i PCB sono sospettati di avere effetti dannosi sulla salute, inclusi danni per la riproduzione di uccelli che si nutrono di pesci e mammiferi, a causa di processi di bio-accumulazione* se non soggetti alla procedura di smaltimento disposta dal regolamento.

I requisiti TCO'99 a tale riguardo richiedono che i componenti plastici con peso superiore ai 25 grammi non contengano ritardanti di fiamma con bromuro o cloruro legati organicamente. I ritardanti di fiamma sono consentiti nelle basette per circuiti stampati a causa della mancanza di prodotti alternativi disponibili in commercio.

Cadmio**

Il cadmio è presente nelle batterie ricaricabili e negli strati generanti il colore di certi monitor per computer. Il requisito TCO'99 a tale riguardo prescrive che le batterie e gli strati generanti il colore degli schermi del display, e i componenti elettrici o elettronici non contengano cadmio.

Mercurio**

Il mercurio è talvolta presente in batterie, relè e interruttori. Il requisito TCO'99 richiede a tal proposito che le batterie non contengano mercurio. Esso richiede inoltre che il mercurio non sia presente in alcuno dei componenti elettrici o elettronici associati all'unità marchiata. Esiste tuttavia un'eccezione. Il mercurio è attualmente consentito nel sistema di retroilluminazione dei monitor a schermo piatto, poiché non esiste allo stato attuale alcuna alternativa disponibile in commercio. Il TCO punta a eliminare tale eccezione quando tale alternativa priva di mercurio sarà disponibile.

Piombo**

Il piombo può essere presente in tubi catodici, schermi, saldature e condensatori. TCN'99 consente l'utilizzo del piombo a causa della mancanza di prodotti alternativi disponibili in commercio, ma in futuro mira a limitare l'uso di questa sostanza.

* Le sostanze bio-accumulabili sono le sostanze in grado di accumularsi negli organismi viventi.

**Piombo, Cadmio e Mercurio sono metalli pesanti bio-accumulabili.

Dichiarazione di Conformità EU (LVD, EMC)

Per i seguenti prodotti:

Monitor a colori

(categoria nome)

E173FPc

(nome modello)

Prodotto presso:

TPV Electronics (Fujian) Co., Ltd.

Yuan Hong Rd., Shang-Zhen, Hong-Lu, Fuqing City, Fujian, China
(factory name, address)

Con ciò si certifica il rispetto di tutti i requisiti essenziali alla sicurezza, conformi alla direttiva Europea sul Marchio (98/68/EEC) e alla Direttiva sulla Bassa Tensione (73/23/EEC), e alle Direttive sulla Compatibilità Elettromagnetica (89/336/EEC, 92/31/EEC), come stabilito nelle linee di condotta fissate dagli stati membri della Commissione CEE. Questa certificazione è valida per tutti i campioni parte di questa certificazione, prodotti in accordo all'appendice delle informazioni sul prodotto. I criteri standard rilevanti per la valutazione della sicurezza elettrica e dei requisiti EMC sono i seguenti:

LVD : EN 60950 3rd edition ,1999

EMC : EN 55024:1998+A1:2000, EN55022:1998, EN61000-3-2:2000, EN61000-3-3:1995+A1:2001

1. certificato di conformità/ Resoconto del test promulgato da:

EEMC : ADVANCE DATA TECHNOLOGY CORPORATION

LVD : TUV

2. Documentazione tecnica conservata presso:

TPV Electronics (Fujian) Co., Ltd.

**resa disponibile su richiesta.
(produttore)**

TPV Electronics (Fujian) Co., Ltd.

Yuan Hong Rd., Shang-Zhen, Hong-Lu, Fuqing City, Fujian, China

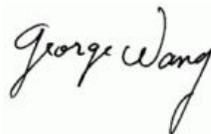
(luogo e data di distribuzione)

(Rappresentante in UE)

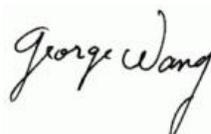
TPV Electronics (Fujian) Co., Ltd.

Yuan Hong Rd., Shang-Zhen, Hong-Lu, Fuqing City, Fujian, China

(luogo e data di distribuzione)



George Wang / Divisione Display reparto Sicurezza Manage
(nome e firma di persona autorizzata)



George Wang / Divisione Display reparto EMC Manager
(nome e firma di persona autorizzata)

Dichiarazione di Conformità EU (LVD, EMC)

Per i seguenti prodotti:

Monitor a colori

(categoria nome)

E173FPb

(nome modello)

Prodotto presso:

BenQ

BenQ Corp. 157, Shan-Ying Road, Gueishan, Taoyuan 333, Taiwan, R.O.C.
(factory name, address)

Con ciò si certifica il rispetto di tutti i requisiti essenziali alla sicurezza, conformi alla direttiva Europea sul Marchio (98/68/EEC) e alla Direttiva sulla Bassa Tensione (73/23/EEC), e alle Direttive sulla Compatibilità Elettromagnetica (89/336/EEC, 92/31/EEC), come stabilito nelle linee di condotta fissate dagli stati membri della Commissione CEE. Questa certificazione è valida per tutti i campioni parte di questa certificazione, prodotti in accordo all'appendice delle informazione sul prodotto. I criteri standard rilevanti per la valutazione della sicurezza elettrica e dei requisiti EMC sono i seguenti:

LVD : **EN 60950:1997+A1+A2+A3+A4**

EMC : **EN 55024:1998, EN55022:1998, EN61000-3-2, 3:1995**

1. **certificato di conformità/ Resoconto del test promulgato da:**

EEMC : **Audix Corporation**

LVD : **NEMKO, TUV**

2. **Documentazione tecnica conservata presso:**

BenQ Corp.

**resa disponibile su richiesta.
(produttore)**

1. BENQ Corporation

157, Shan-Ying Road,

Gueishan, Taoyuan 333

2003-10-30

Divisione Display
reparto Sicurezza
Manager

2. BENQ Co., Ltd.

New District 169 Zhujiang Rd Suzhou Jiangsu, China

(luogo e data di distribuzione)



Ray Huang / Divisione Display reparto Sicurezza Manager
(nome e firma di persona autorizzata)

(Rappresentante in UE)

1. BENQ Corporation

157, Shan-Ying Road,

Gueishan, Taoyuan 333

2003-10-30

2. BENQ Co., Ltd.

New District 169 Zhujiang Rd Suzhou Jiangsu, China

(luogo e data di distribuzione)

Divisione Display
reparto Sicurezza
Manager



Ray Huang / Divisione Display reparto EMC Manager
(nome e firma di persona autorizzata)

Dichiarazione di Conformità EU (LVD, EMC)

Per i seguenti prodotti:

Monitor a colori

(categoria nome)

E173FPf

(nome modello)

Prodotto presso:

FOXCONN

Hong Fu Jin Precision Industry (Shenzhen) Co.,Ltd.

2, 2nd Donghuan Road, 10th Yousong Industrial District, Longhua

Town, Baoan, Shenzhen, Guangdong 518109, China

Con ciò si certifica il rispetto di tutti i requisiti essenziali alla sicurezza, conformi alla direttiva Europea sul Marchio (98/68/EEC) e alla Direttiva sulla Bassa Tensione (73/23/EEC), e alle Direttive sulla Compatibilità Elettromagnetica (89/336/EEC, 92/31/EEC), come stabilito nelle linee di condotta fissate dagli stati membri della Commissione CEE. Questa certificazione è valida per tutti i campioni parte di questa certificazione, prodotti in accordo all'appendice delle informazione sul prodotto. I criteri standard rilevanti per la valutazione della sicurezza elettrica e dei requisiti EMC sono i seguenti:

LVD : **EN 60950:1997+A1+A2+A3+A4**

EMC : **EN 55024:1998, EN55022:1998, EN61000-3-2, 3:1995**

1. certificato di conformità/ Resoconto del test promulgato da:

EEMC : **Best laboratory Co., Ltd.**

LVD : **NEMKO, TUV**

2. Documentazione tecnica conservata presso:

Foxconn Technology Co., Ltd.

resa disponibile su richiesta. (produttore)

Foxconn Technology Co., Ltd.

No. 3-2, Chung-Shan Rd. Tu-Cheng City, Taipei Hsien, Taiwan

Tel +886-2-22680970

Fax +886-2-22687176

Divisione Display
reparto Sicurezza
Manager



Wilson Huang / Divisione Display reparto Sicurezza Manage
(nome e firma di persona autorizzata)

(luogo e data di distribuzione)

(Rappresentante in UE)

Foxconn Technology Co., Ltd.

No. 3-2, Chung-Shan Rd. Tu-Cheng City, Taipei Hsien, Taiwan

Tel +886-2-22680970

Fax +886-2-22687176

Divisione Display
reparto Sicurezza
Manager



Wilson Huang / Divisione Display reparto EMC Manager
(nome e firma di persona autorizzata)

(luogo e data di distribuzione)

Conformità EN 55022 (solo per Repubblica Ceca)

This device belongs to category B devices as described in EN 55022, unless it is specifically stated that it is a category A device on the specification label. The following applies to devices in category A of EN 55022 (radius of protection up to 30 meters). The user of the device is obliged to take all steps necessary to remove sources of interference of telecommunication or other devices.

Pokud není na typovém štítku počítače uvedeno, že spadá do třídy B podle EN 55022, spadá automaticky do třídy B podle EN 55022. Pro zařízení zařazená do třídy A (chranné pásmo 30m) podle EN 55022 platí následující. Dojde-li k rušení telekomunikačních nebo jiných zařízení, je uživatel povinen provést taková opatření, aby rušení odstranil.

raffineria per attività di testing e giudizi di certificazione

L'apparecchiatura deve essere alimentata da una presa con un circuito di protezione aggiunto (una presa a tre punte). Tutta l'apparecchiatura che funziona insieme (computer, monitor, stampante, ecc) deve avere la stessa sorgente di alimentazione.

Il conduttore di fase dell'installazione elettrica della stanza deve disporre di un dispositivo di protezione da corto-circuito di riserva, nella forma di un fusibile con valore nominale non superiore ai 16 Ampere (A).

Per spegnere completamente l'apparecchiatura, il cavo di alimentazione deve essere scollegato dalla presa di alimentazione, la quale deve essere posizionata vicino all'apparecchiatura.

Il marchio di protezione "B" conferma che l'apparecchiatura è conforme ai requisiti di utilizzo di protezione standard PN-93/T-42107 e PN-89/E-06251.

Wymagania Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji

Urządzenie powinno być zasilane z gniazda z przyłączonym obwodem ochronnym (gniazdo z kolkiem). Współpracujące ze sobą urządzenia (komputer, monitor, drukarka) powinny być zasilane z tego samego źródła.

Instalacja elektryczna pomieszczenia powinna zawierać w przewodzie fazowym rezerwową ochronę przed zwarciami, w postaci bezpiecznika o wartości znamionowej nie większej niż 16A (amperów).

W celu całkowitego wyłączenia urządzenia z sieci zasilania, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazda, które powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

Znak bezpieczeństwa "B" potwierdza zgodność urządzenia z wymaganiami bezpieczeństwa użytkownika zawartymi w PN-93/T-42107 i PN-89/E-06251.

Pozostałe instrukcje bezpieczeństwa

- Nie należy używać wtyczek adapterowych lub usuwać kolka obwodu ochronnego z wtyczki. Jeżeli konieczne jest użycie przedłużacza to należy użyć przedłużacza 3-żyłowego z prawidłowo połączonym przewodem ochronnym.
- System komputerowy należy zabezpieczyć przed nagłymi, chwilowymi wzrostami lub spadkami napięcia, używając eliminatora przepięć, urządzenia dopasowującego lub bezzakłócenowego źródła zasilania.
- Należy upewnić się, aby nic nie leżało na kablach systemu komputerowego, oraz aby kable nie były umieszczone w miejscu, gdzie można byłoby na nie nadeptywać lub potykać się o nie.
- Nie należy rozlewać napojów ani innych płynów na system komputerowy.
- Nie należy wpychać żadnych przedmiotów do otworów systemu komputerowego, gdyż może to spowodować pożar lub porażenie prądem, poprzez zwarcie elementów wewnętrznych.
- System komputerowy powinien znajdować się z dala od grzejników i źródeł ciepła. Ponadto, nie należy blokować otworów wentylacyjnych. Należy unikać kładzenia luźnych papierów pod komputer oraz umieszczania komputera w ciasnym miejscu bez możliwości cyrkulacji powietrza wokół niego.

Elenco standard

Certificazioni per la sicurezza:

- UL/CUL 60950
- NOM
- CE Mark—EN60950
- IEC 950
- CCC
- PCBC
- CSA
- TUVGS
- NEMKO
- GOST
- PSB
- IRAM/EZU
- TUV-S
- SASO
- SII
- MEEI
- EVPU
- SIQ
- SABS

EMC Certifications:

- FCC Part 15 Class B
- CE Mark—EN55022:1998, EN55024:1998, EN61000-3-2:1995, EN61000-3-3:1995
- VCCI Class B ITE
- MIC
- BSMI

Ergonomia:

- ENERGY STAR®
- TUV Ergo
- TCO '99

Riciclaggio

Dell raccomanda ai propri clienti di smaltire l'hardware del computer, monitor compresi, nel rispetto dell'ambiente. Tra i metodi consigliati vi sono il riutilizzo dei componenti e dell'intero prodotto, e il riciclaggio del prodotto, di componenti e/o materiali.

Per maggiori informazioni, visitare il sito www.dell.com/recycling_programs e www.dell.com/environment.

Guida alla configurazione del monitor

Per visualizzare file PDF (file con estensione **.pdf**), fare clic sul titolo del documento. Per salvare file PDF (file con estensione **.pdf**) sul disco rigido, fare clic con il tasto destro sul titolo del documento, fare clic su **Salva con nome** in Microsoft® Internet Explorer o **Salva collegamento** in Netscape Navigator, e indicare la destinazione sul disco rigido in cui si desidera salvare i file.

[Guida alla configurazione \(.pdf\)](#)



*NOTA: Per i file PDF è necessario avere Adobe™ Acrobat Reader, che può essere scaricato dal sito Internet della Adobe all'indirizzo **www.adobe.com**.*

*Per visualizzare un file PDF, lanciare Acrobat Reader. Fare clic su **File® Apri** e selezionare il file PDF.*

[Tornare all'Indice](#)

Indice: Guida dell'utente del monitor a colori a schermo piatto Dell™ E173FP

[Prefazione](#)

[Introduzione](#)

[Preparazione](#)

[Utilizzo del Monitor](#)

[Risoluzione dei problemi](#)

[Dati Tecnici](#)

[Appendice](#)

Le informazioni in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

© 2004 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.

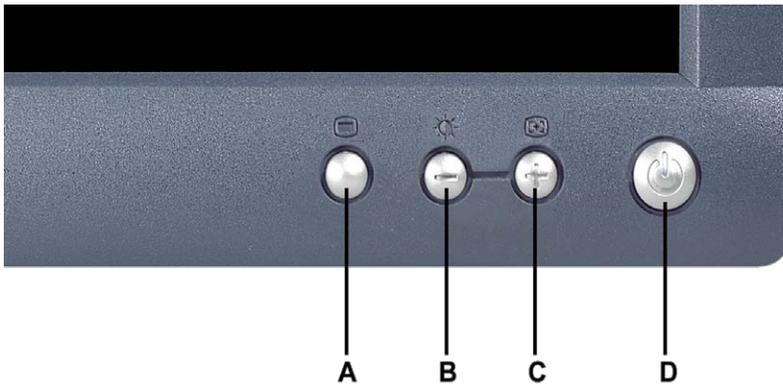
La riproduzione in qualsiasi modo senza il permesso scritto della Dell Inc. è severamente proibita.

Marchi registrati usati in questo testo: *Dell* e il logo *DELL* sono marchi registrati di Dell Inc.; *Microsoft*, *Windows* e *Windows NT* sono marchi registrati della Microsoft Corporation; *VESA* è un marchio registrato della Video Electronics Standards Association; *IBM* è un marchio registrato della International Business Machines Corporation; *Adobe* è un marchio registrato della Adobe Systems Incorporated, che può essere registrato in certe giurisdizioni. Come Partner ENERGY STAR, la Dell Inc. ha determinato che questo prodotto è conforme alle indicazioni ENERGY STAR per l'efficienza energetica.

Altri marchi registrati e nomi commerciali possono essere usati in questo documento per fare riferimento o per dare la facoltà di proporre reclamo sui marchi e nomi o loro prodotti. La Dell Inc. rinuncia ad ogni interesse di proprietà sui marchi registrati e nomi commerciali che non siano di sua proprietà.

Prima pubblicazione: Gennaio 2005

Vista anteriore: Guida dell'utente del monitor a colori a schermo piatto Dell™ E173FP



A Pulsante Menu

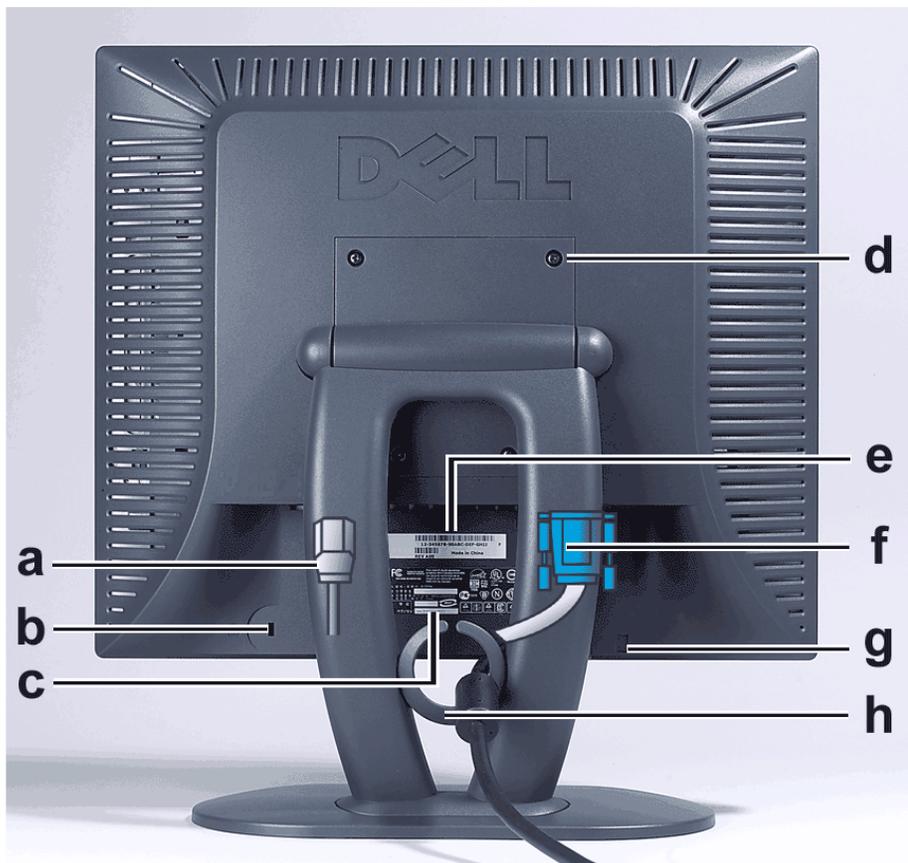
B Tasto di scelta rapida e pulsante Brightness / Contrast (Luminosità / Contrasto)

C Pulsante Auto Adjust (Regolazione automatica) e +

D Pulsante Power (Alimentazione) ON/OFF con Indicatore LED

 **NOTA:** la grafica è puramente a titolo illustrativo. È possibile che l'aspetto del prodotto vari.

Vista posteriore: Guida dell'utente del monitor a colori a schermo piatto Dell™ E173FP



- a** Cavo di alimentazione, da collegare al monitor e alla presa a muro
- b** Slot per blocco di sicurezza Kensington
- c** Etichetta a norma
- d** Fori per il montaggio VESA, 100 mm (dietro la piastra attaccata alla base)
- e** Etichetta con codice a barre del numero di serie
- f** Cavo di segnale D-Sub a 15 pin (estraibile e da utilizzare con video analogico)
- g** Posizione di montaggio per barra audio opzionale
- h** Portacavo

 **NOTA:** la grafica è puramente a titolo illustrativo. È possibile che l'aspetto del prodotto vari.

[Tornare all'Indice](#)

Visione della parte inferiore: Guida dell'utente del monitor a colori a schermo piatto Dell™ E173FP



 **NOTA:** la grafica è puramente a titolo illustrativo. È possibile che l'aspetto del prodotto vari.

[Tornare all'Indice](#)

[Tornare all'Indice](#)

Veduta della parte laterale: Guida dell'utente del monitor a colori a schermo piatto Dell™ E173FP



 *NOTA: la grafica è puramente a titolo illustrativo. È possibile che l'aspetto del prodotto vari.*

[Tornare all'Indice](#)

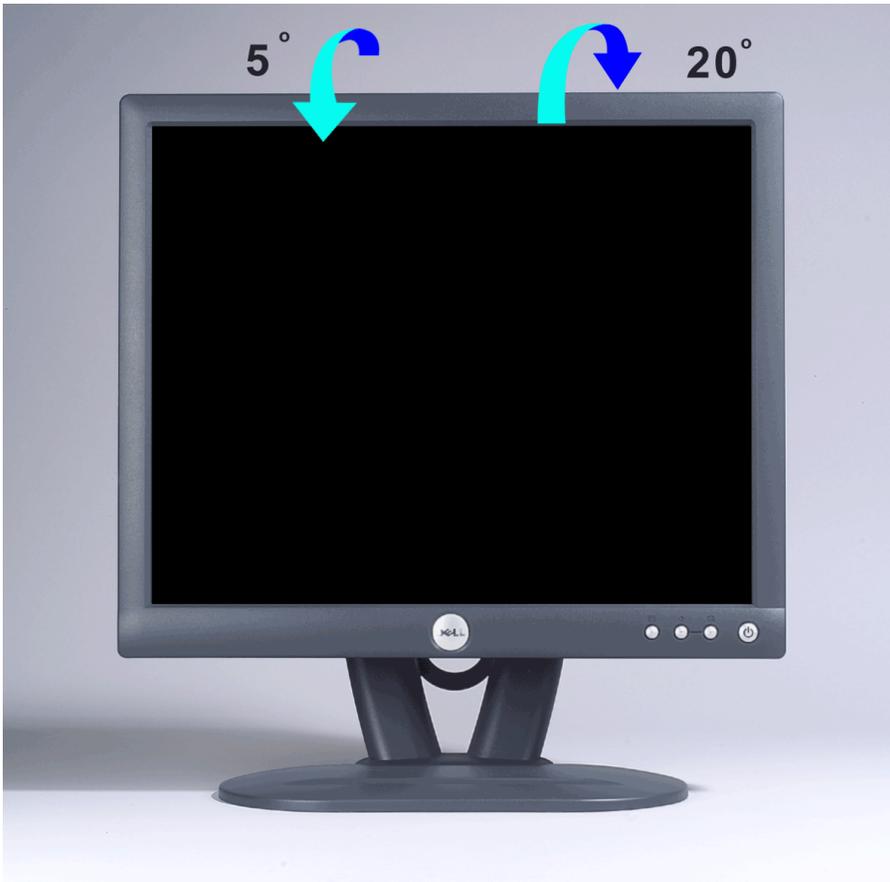
[Tornare all'Indice](#)

Base inclinabile: Guida dell'utente del monitor a colori a schermo piatto Dell™ E173FP

[Base inclinabile](#)

Base inclinabile

La base inclinabile consente di inclinare lo schermo per ottenere un angolo di visualizzazione più agevole.

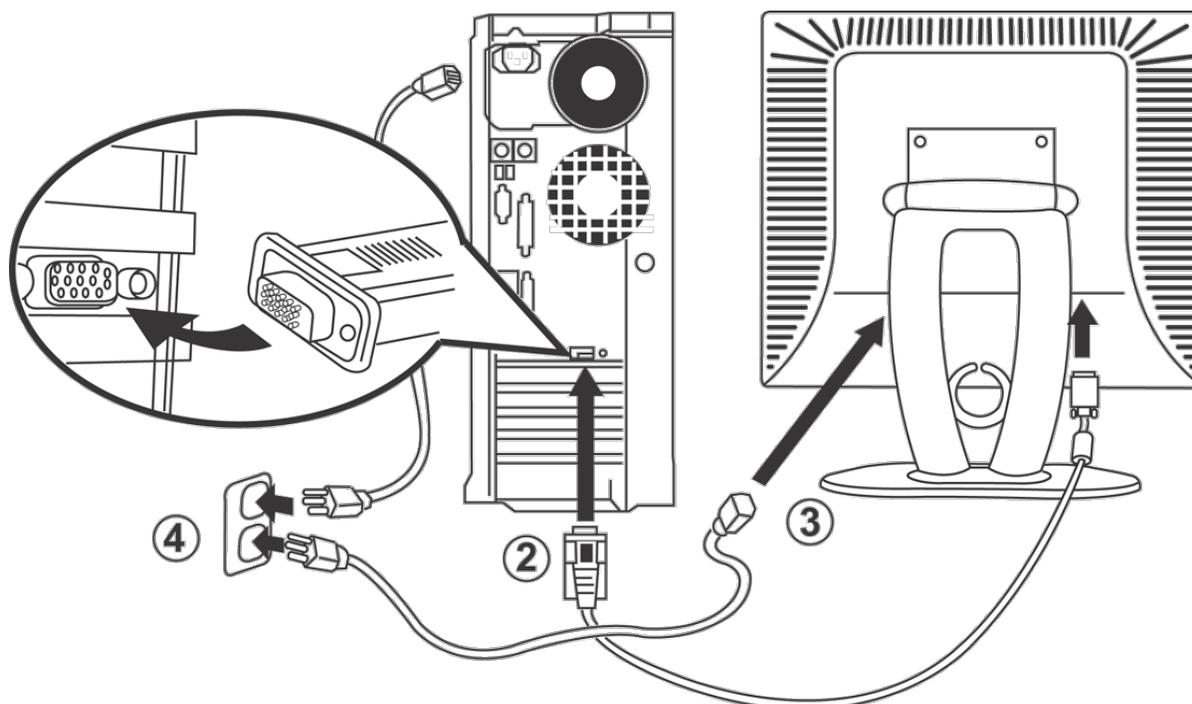


 **NOTA:** la grafica è puramente a titolo illustrativo. È possibile che l'aspetto del prodotto vari.

[Tornare all'Indice](#)

Collegamento dei Cavi: Guida dell'utente del monitor a colori a schermo piatto Dell™ E173FP

Collegamento dei cavi sul retro del monitor e del computer



1. Spegner il computer e staccare la spina del cavo di alimentazione.
2. Collegare il cavo connettore blu (D-sub analogico) alla porta video corrispondente sul retro del computer. (La grafica è puramente a titolo illustrativo. È possibile che l'aspetto del sistema vari.)
3. Collegare il cavo di alimentazione alla porta sul retro del monitor.
4. Collegare il cavo d'alimentazione, sul retro del monitor, ad una presa di corrente AC. Il monitor è fornito di una sorgente automatica d'alimentazione che varia dai 100 ai 240 Volt, ad una frequenza dai 50/60 Hz. Assicurarsi che l'erogazione locale di corrente elettrica rientri in questi valori. Se non si è sicuri, contattare il fornitore di corrente.
5. Accendere il monitor e il computer.

Se il monitor visualizza un'immagine, allora l'installazione è completa. Se non visualizza un'immagine si veda la sezione [Risoluzione dei problemi](#).

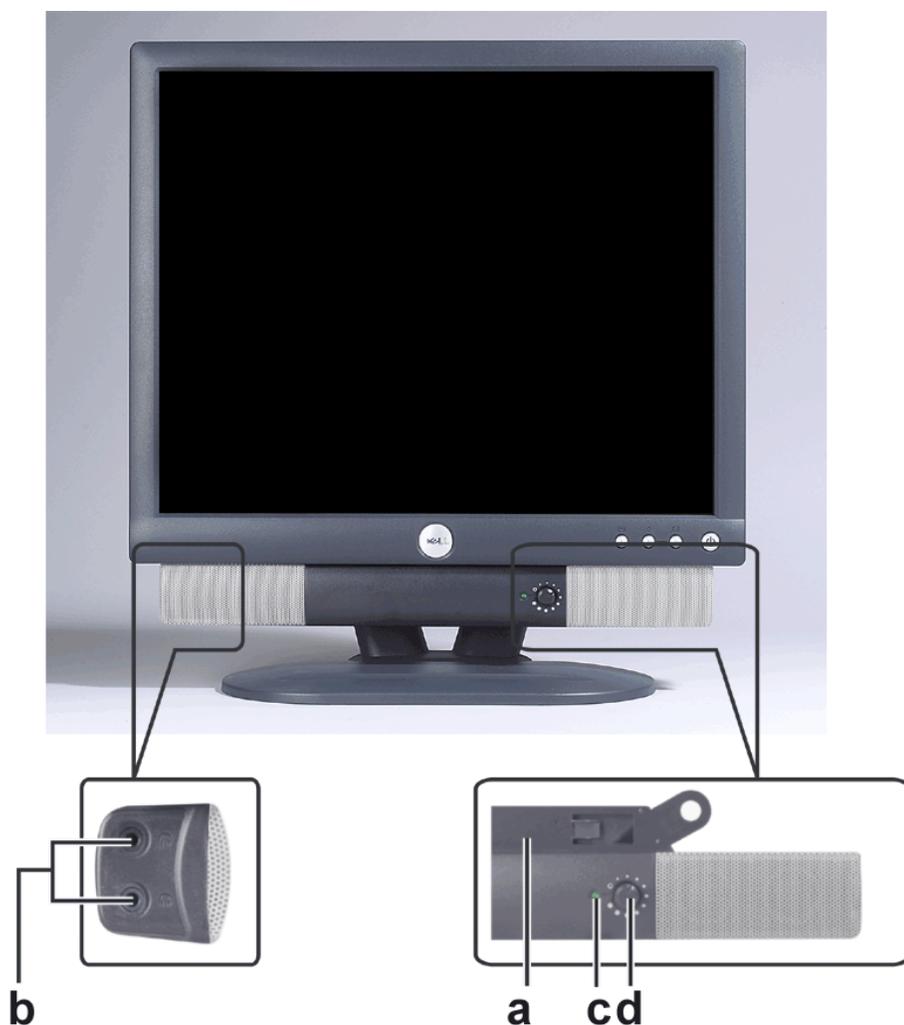
Dell™ Soundbar (Optional): Istruzioni per l'uso del monitor a colori a schermo piatto Dell™ E173FP

[Panoramica](#) • [Grafica](#) • [Fissaggio della Soundbar al monitor](#) • [Specifiche](#) • [Risoluzione dei problemi](#)

Panoramica

Dell™ Soundbar è un sistema a due canali e quattro altoparlanti che può essere montato sui monitor a schermo piatto Dell. Sulla Soundbar sono presenti: manopola del volume e controllo ON/OFF per la regolazione del livello generale del sistema, un LED verde di indicazione dell'alimentazione e due jack audio per le cuffie.

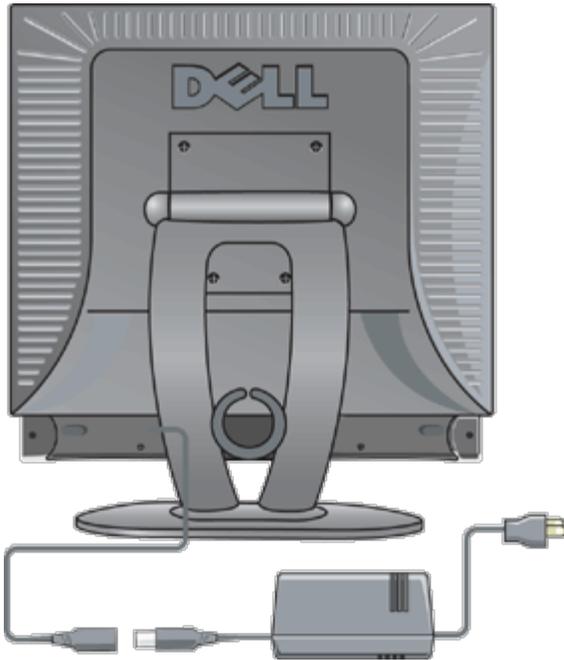
Grafica



- a. Meccanismo di fissaggio
- b. Jack per le cuffie
- c. Indicatore dell'alimentazione
- d. Comando Alimentazione/Volume

 **NOTA:** la grafica è puramente a titolo illustrativo. È possibile che l'aspetto del prodotto vari.

Fissaggio della Soundbar al monitor



1. Operando sul retro del monitor, collegare la Soundbar allineando i due slot alle due alette lungo il lato posteriore del monitor.
2. Far scorrere la Soundbar verso sinistra finché non scatta in posizione.
3. Collegare la Soundbar al connettore di alimentazione.
4. Inserire i cavi di alimentazione del connettore in una presa di corrente.
5. Inserire nel jack dell'uscita audio del computer lo spinotto mini stereo verde che parte dal retro della Soundbar.

 **NOTA:** la grafica è puramente a titolo illustrativo. È possibile che l'aspetto del prodotto vari.

 **NOTA:** per installare la Soundbar non è necessario rimuovere la base che in figura è mostrata staccata solo a scopo illustrativo.

Specifiche

Risposta in frequenza del

da 95 Hz a 20 kHz @ 10 dB sotto SPL medio

sistema	
Uscita alimentazione totale	Potenza media continua 14 W (tutti gli altoparlanti in funzione) @ 10% (THD+N), 1 kHz (nominale FTC)
Jack cuffie	alimentazione media continua 40 mW (RL = 32Ω) @ 10% (THD+N), 1 kHz
Alimentazione uscita	
Sensibilità ingresso per la tensione nominale di uscita	500 ± 50 mVrms @ 1 kHz
Impedenza dell'ingresso	>10kΩ
Tensione massima segnali in ingresso	2 Vrms
Controlli	controllo volume ON/OFF alimentazione
Cavi in ingresso	cavo nero AWG26 da 3,0 m ± 0,1 m collegato all'involucro, con spinotto stereo verde da 3,5 mm
Requisiti di alimentazione	12 Vc.c., 1,5 A +/-10% (È richiesto un connettore di alimentazione)
Lunghezza cavo di alimentazione	cavo nero AWG22 da 305 mm ± -15 mm collegato all'involucro, con spinotto CC (5,5 x 2,1 x 12 mm)
Gamma temperatura di esercizio	da 10°C a 40°C
Umidità, senza condensa	95% RH @ 40°C

Risoluzione dei problemi

La seguente tabella riporta le informazioni generali sui problemi comuni di audio in cui l'utente può incorrere.

INDIZI COMUNI	PROBLEMI RISCONTRATI	POSSIBILI SOLUZIONI
Nessun suono	Non vi è alimentazione per la Soundbar, l'indicatore di alimentazione è spento	<ul style="list-style-type: none"> • Accendere la Soundbar ruotando la manopola di accensione/controllo volume in senso orario, ponendola a metà corsa; verificare che l'indicatore di alimentazione situato davanti alla Soundbar (LED verde) sia acceso. • Accertarsi che il cavo d'alimentazione di Soundbar sia inserito correttamente nella presa dell'alimentatore. • Accertarsi che l'alimentatore sia collegato in modo appropriato ad una presa CA.
Nessun suono	Nessun suono La Soundbar è alimentata, l'indicatore di alimentazione è acceso.	<ul style="list-style-type: none"> • Inserire il cavo dell'ingresso audio nel jack dell'uscita audio del computer. • Impostare al massimo tutti i controlli di volume di Windows. • Riprodurre musica sul computer (ad esempio un CD audio o un file MP3). • Ruotare in senso orario fino al massimo la manopola di accensione/controllo volume della Soundbar. • Pulire e reinserire lo spinotto dell'audio in ingresso. • Eseguire il test della Soundbar utilizzando un'altra origine audio (ad esempio, un lettore CD portatile).
Audio distorto	Come origine audio viene utilizzata la scheda audio del computer.	<ul style="list-style-type: none"> • Ruotare in senso orario fino al massimo la manopola di accensione/controllo volume della Soundbar. • Verificare che lo spinotto dell'ingresso audio sia completamente inserito nell'apposito jack della scheda audio. • Impostare al massimo tutti i controlli di volume di Windows. • Ridurre il volume dell'applicazione audio. • Ruotare in senso antiorario fino al minimo la manopola di accensione/controllo volume della Soundbar. • Pulire e reinserire lo spinotto dell'audio in ingresso. • Risolvere eventuali problemi della scheda audio. • Eseguire il test della Soundbar utilizzando un'altra origine audio (ad esempio, un lettore CD portatile).

Audio distorto	È utilizzata un'altra origine audio.	<p>Ruotare in senso orario fino al massimo la manopola di accensione/controllo volume della Soundbar.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificare che lo spinotto dell'ingresso audio sia completamente inserito nell'apposito jack dell'origine audio. • Ridurre il volume dell'origine audio. • Ruotare in senso antiorario fino al minimo la manopola di accensione/controllo volume della Soundbar. • Pulire e reinserire lo spinotto dell'audio in ingresso.
L'audio in uscita non è bilanciato	Il suono viene emesso da un solo lato della Soundbar	<ul style="list-style-type: none"> • Ruotare in senso orario fino al massimo la manopola di accensione/controllo volume della Soundbar. • Verificare che lo spinotto dell'ingresso audio sia completamente inserito nell'apposito jack dell'origine audio o della scheda audio. • Impostare in posizione centrale tutti i controlli di bilanciamento dell'audio (sinistra/destra) di Windows. • Pulire e reinserire lo spinotto dell'audio in ingresso. • Risolvere eventuali problemi della scheda audio. • Eseguire il test della Soundbar utilizzando un'altra origine audio (ad esempio, un lettore CD portatile).
Volume basso Volume troppo basso.	Rimuovere qualsiasi ostacolo posto tra la Soundbar e l'utente.	<ul style="list-style-type: none"> • Ruotare in senso orario fino al massimo la manopola di accensione/controllo volume della Soundbar. • Impostare al massimo tutti i controlli di volume di Windows. • Impostare al massimo tutti i controlli di volume di Windows. • Aumentare il volume dell'applicazione audio. • Eseguire il test della Soundbar utilizzando un'altra origine audio (ad esempio, un lettore CD portatile).

[Tornare all'Indice](#)

[Tornare all'Indice](#)

Posizione dello schermo: Guida dell'utente del monitor a colori a schermo piatto Dell™ E173FP

Considerare i seguenti fattori ambientali al momento di posizionare lo schermo:

- Non conservare o utilizzare il monitor LCD in luoghi esposti a fonti di calore, luce diretta del sole o temperature eccessivamente basse.
 - Evitare di spostare il monitor LCD tra ambienti con un'elevata differenza di temperatura. Scegliere un'ubicazione i cui valori di temperatura e umidità rientrino tra i seguenti.
 - Temperatura: da 5° a 35° C (da 41° a 95° F)
 - Umidità: max 80% (senza condensa)
 - Non sottoporre il monitor LCD a forti vibrazioni o urti. Non collocare il monitor LCD nel bagagliaio dell'automobile.
 - Non conservare o utilizzare il monitor LCD in luoghi con elevata umidità o in ambienti polverosi. Inoltre, non versare acqua o altri liquidi sul monitor LCD o al suo interno.
 - Mantenere il monitor a schermo piatto a temperatura ambiente. Temperature eccessivamente elevate o basse possono influire negativamente sui cristalli liquidi dello schermo.
-

[Tornare all'Indice](#)

Manutenzione: Guida dell'utente del monitor a colori a schermo piatto Dell™ E173FP

 **AVVERTENZA:** Per evitare il rischio di scosse elettriche, non smontare l'alloggiamento del monitor. Gli utenti non possono provvedere da soli alla manutenzione del monitor. La manutenzione del monitor è limitata alla pulizia.

 **NOTA:** Prima di pulire il monitor, scollegarlo dalla presa della corrente.

- Per pulire lo schermo antistatico, inumidire leggermente con acqua un panno morbido e pulito. Se possibile usare una stoffa adatta alla pulizia dello schermo oppure un'apposita soluzione per il rivestimento antistatico.
 - Evitare l'uso di qualsiasi tipo di detergente quando si pulisce il rivestimento del monitor color Midnight Grey. Sulle plastiche il detergente lascia una patina lattiginosa; in particolare sulle plastiche di colore scuro. La cosa migliore è usare, per la pulizia dell'alloggiamento, un panno morbido, caldo, leggermente inumidito.
 - È possibile che sulla plastica o vicino al bordo della cornice vi sia una polvere bianca residuo della spedizione. In questo caso basta rimuoverla con un panno.
 - È più facile che venga graffiato in modo visibile un monitor di plastica scura piuttosto che uno di plastica chiara. Esercitare la massima attenzione nel maneggiare il monitor color Midnight Gray.
 - Non utilizzare benzene, solvente, ammoniacca, detergenti abrasivi, o aria compressa.
-

[Tornare all'Indice](#)

Impostazione della risoluzione ottimale: Guida dell'utente del monitor a colori a schermo piatto Dell™ E173FP

Per un ottimale funzionamento del monitor per l'uso dei sistemi operativi Microsoft® Windows®, impostare la risoluzione del display su 1280 per 1024 pixel come segue :

1. Cliccare su pulsante **Avvio**, puntare su **Impostazioni** e cliccare su **Pannello di Controllo**.
 2. Cliccare due volte sull'icona **Display** nella finestra **Pannello di Controllo** e poi cliccare su **Impostazioni**.
 3. Nell'area **Desktop**, muovere la barra di scorrimento a 1280 per 1024 pixel. Poi cliccare su **OK**.
 4. La frequenza raccomandata per una migliore prestazione è di 60 Hz.
-

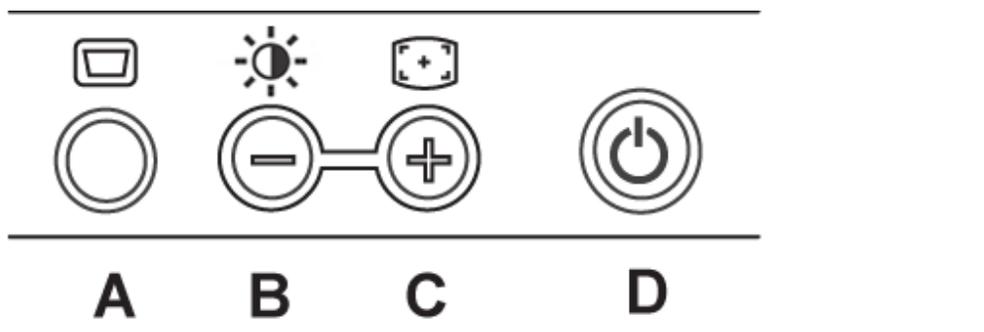
[Tornare all'Indice](#)

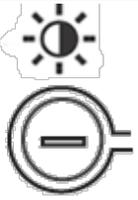
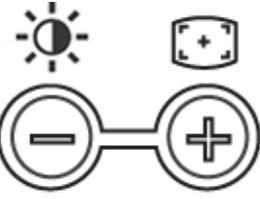
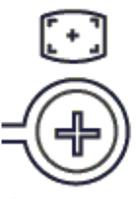
Controlli e indicatori: Guida dell'utente del monitor a colori a schermo piatto Dell™ E173FP

[Panoramica](#) • [Menu OSD \(On Screen Display\)](#) • [Salvataggio automatico](#) • [Funzioni di ripristino](#) • [Messaggi d'avviso OSD](#)

Panoramica

Utilizzare i pulsanti di controllo davanti al monitor per regolare le caratteristiche delle immagini visualizzate. Durante la regolazione, il sistema di menu OSD (On Screen Display) visualizza la variazione dei valori numerici.



A	 MENU	<p>MENU Il pulsante MENU consente di aprire il sistema di menu OSD (On Screen Display), uscire dai menu, accedere ai sottomenu, selezionare le voci e uscire dal menu OSD. Si veda Come accedere al sistema di menu.</p>
B	 Tasto di scelta rapida Brightness/Contrast (Luminosità/Contrasto)	<p>Utilizzare questo pulsante per accedere direttamente al menu di controllo Brightness (Luminosità) e Contrast (Contrasto).</p>
B, C	 Pulsanti - e +	<p>Utilizzare questi pulsanti per regolare le voci dell'OSD, ovvero diminuire o aumentare gli intervalli.</p> <p> NOTA: la funzione di scorrimento automatico si attiva premendo, e mentendo premuto, il tasto + o -.</p>
C	 Regolazione automatica	<p>Utilizzare questo pulsante per attivare l'impostazione e la regolazione automatica. Mentre il monitor applica la selezione corrente, viene visualizzata la seguente finestra sullo schermo:</p> <div style="text-align: center; background-color: black; color: white; padding: 5px; margin: 10px 0;">Auto Adjust In Progress</div> <p>Il pulsante Regolazione automatica  consente al monitor di regolare automaticamente il segnale video in entrata. Dopo aver utilizzato questa funzione, è possibile regolare ulteriormente il monitor utilizzando i controlli Pixel Clock (Frequenza pixel), Phase (Fase) nell'OSD.</p> <p> NOTA: la regolazione automatica non viene eseguita se si preme il pulsante mentre non vi</p>

sono segnali di ingresso video attivi o cavi collegati.

D



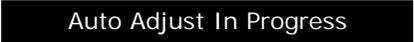
Pulsante e indicatore Power (Alimentazione)

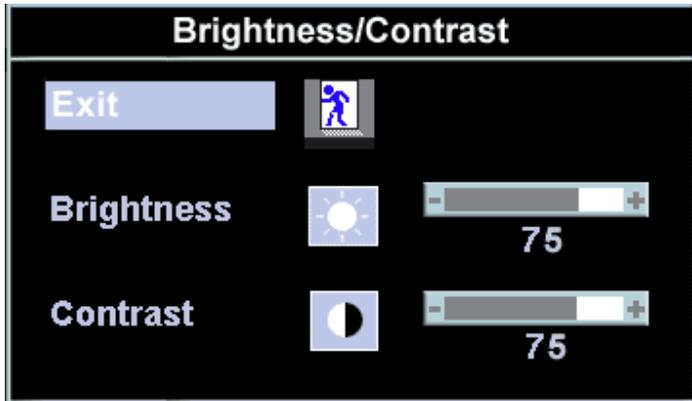
L'indicatore di alimentazione è verde quando il monitor è acceso. Il LED di colore ambra segnala la modalità di risparmio energetico DPMS.

Il pulsante Power accende e spegne il monitor.

Menu OSD (On Screen Display)

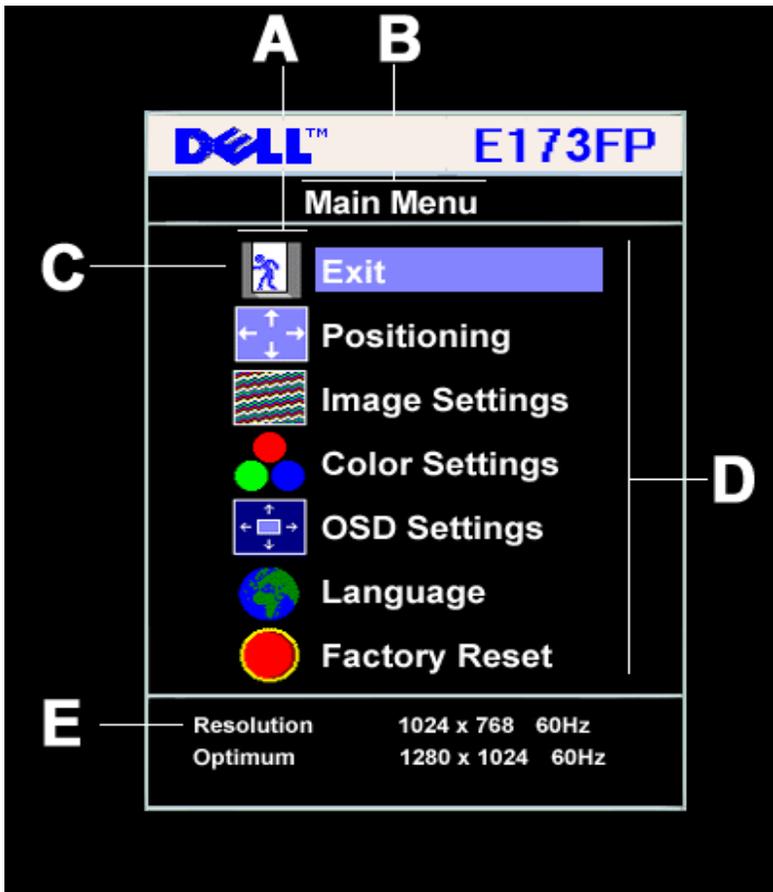
Funzioni di accesso diretto

Funzione	Metodo di regolazione
Regolazione automatica	<p>Utilizzare questo pulsante per attivare l'impostazione e la regolazione automatica. Mentre il monitor applica la selezione corrente, viene visualizzata la seguente finestra sullo schermo:</p> <div style="text-align: center;"></div> <p>Il pulsante Regolazione automatica  consente al monitor di regolare automaticamente il segnale video in entrata. Dopo aver utilizzato questa funzione, è possibile regolare ulteriormente il monitor utilizzando i controlli Pixel Clock (Frequenza pixel), Phase (Fase) nell'OSD.</p> <p> NOTA: la regolazione automatica non viene eseguita se si preme il pulsante mentre non vi sono segnali di ingresso video attivi o cavi collegati.</p>
Brightness / Contrast (Luminosità/Contrasto):	<p>Con il menu disattivato, premere il pulsante  per visualizzare il menu di regolazione Luminosità e Contrasto.</p> <p>La funzione Luminosità regola la luminanza dello schermo piatto.</p> <p>Regolare prima Luminosità, quindi Contrasto se si richiede un'ulteriore regolazione.</p> <p>"+" aumenta la luminosità "- "diminuisce la luminosità</p> <p>La funzione Contrasto regola il grado di differenza di luminosità tra chiaro e scuro dello schermo.</p> <p>"+" aumenta il contrasto "- "diminuisce il contrasto</p>



Come accedere al menu di sistema

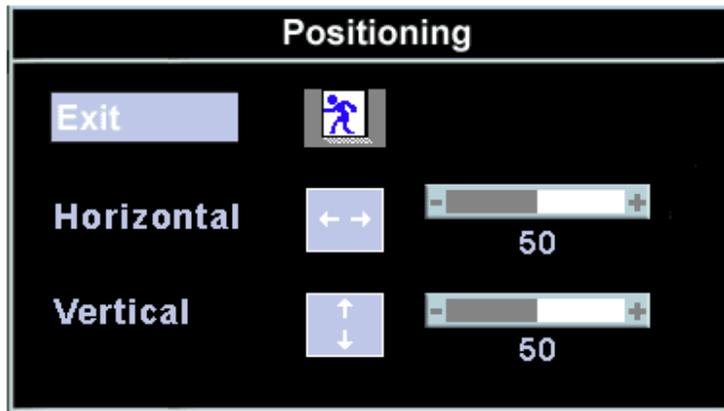
1. Con il menu disattivato, premere il pulsante MENU per aprire il sistema OSD e visualizzare il menu delle funzioni principali.



- A** Icone delle funzioni **B** Menu principale **C** Icona Menu
- D** Nome del sottomenu **E** Risoluzione

2. Premere i pulsanti - e + per spostarsi tra le icone delle funzioni. Man mano che ci si sposta da un'icona all'altra, il nome della funzione viene evidenziato ad indicare il gruppo di funzioni (sottomenu) selezionato. Consultare la tabella riportata di seguito per un elenco completo di tutte le funzioni disponibili per il monitor.
3. Premere il pulsante MENU una sola volta per attivare la funzione evidenziata; quindi premere -/+ per selezionare il parametro desiderato, premere Menu per attivare il cursore, utilizzare i pulsanti - e +, in base agli indicatori sul menu, per apportare le modifiche.
4. Premere il pulsante Menu una volta per tornare al menu principale e selezionare un'altra funzione oppure premerlo due o tre volte per uscire dall'OSD.

Icona	Nome del menu e sottomenu	Descrizione
	EXIT (Esci)	Utilizzare questa funzione per uscire dal menu principale.
	Posizionamento: Orizzontale Verticale	La funzione Posizionamento sposta l'area di visualizzazione sullo schermo. Quando si apportano modifiche alle impostazioni Orizzontale o Verticale, le dimensioni dell'area di visualizzazione non vengono modificate; l'immagine viene semplicemente spostata in base alla selezione/modifica. Il minimo è '0' (-). Il massimo è '100' (+).



Impostazioni immagine

Regolazione automatica

Sebbene il computer sia in grado di rilevare il nuovo monitor a schermo piatto all'avvio, la funzione "Regolazione automatica" consente di ottimizzare le impostazioni dello schermo in base alla configurazione specifica.

NOTA: nella maggior parte dei casi la funzione di "Regolazione automatica" produce la migliore immagine per la propria configurazione; questa funzione può essere attivata direttamente con il tasto di scelta rapida Regolazione automatica

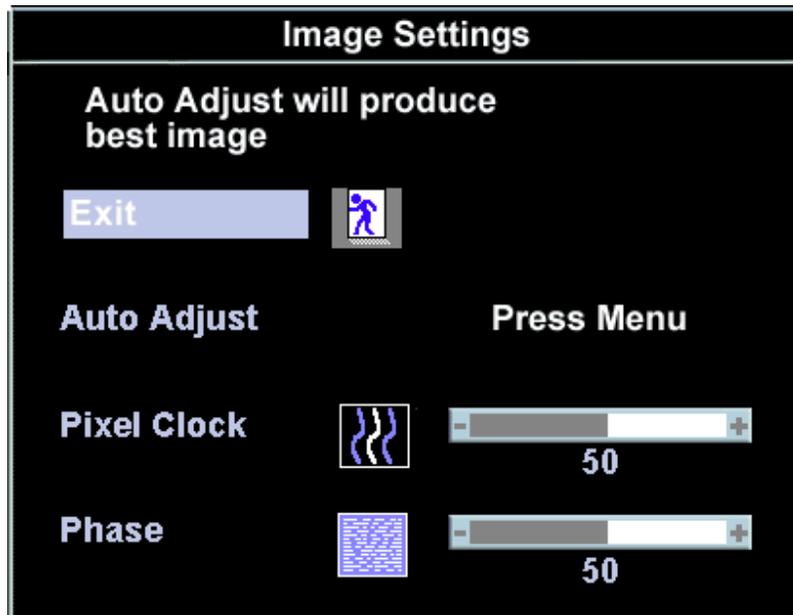
Clock Pixel

Le regolazioni Fase e Frequenza pixel consentono di regolare con maggior precisione il monitor in base alle proprie esigenze. È possibile accedere alle impostazioni tramite il menu OSD principale, selezionando 'Image Settings' (Impostazioni immagine).

Utilizzare i pulsanti - e + per regolare l'interferenza. Minimo: 0 ~ Massimo: 100

Phase (Fase)

Se non si ottengono risultati soddisfacenti utilizzando la regolazione Phase (Fase), utilizzare la regolazione Pixel Clock (Frequenza pixel), quindi nuovamente Phase.



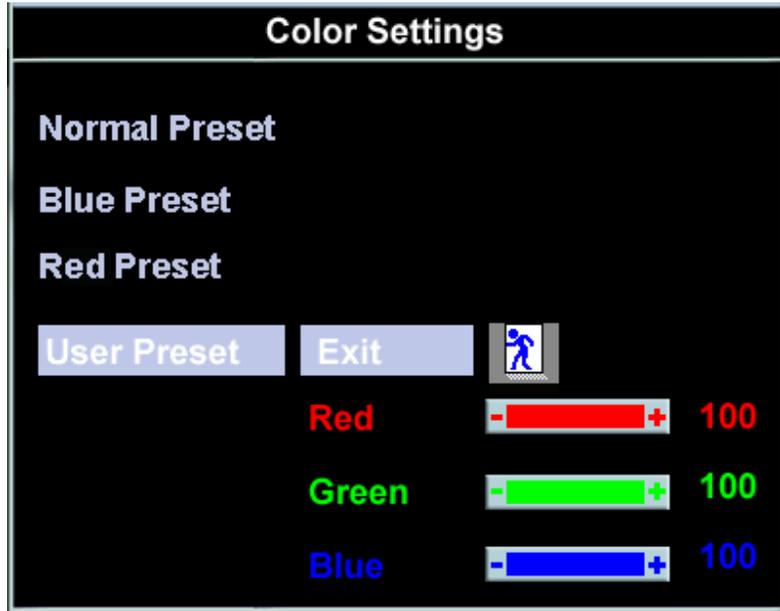
NOTA: questa funzione potrebbe modificare la larghezza dell'immagine. Utilizzare la funzione Orizzontale del menu Posizione per centrare l'immagine sullo schermo.

Impostazioni

La funzione Impostazioni colore consente di regolare la temperatura e la saturazione del colore.



colore



Normal Preset (Predefinito normale) Selezionare Normal Preset (Predefinito normale) per ottenere le impostazioni di colore predefinite.

Blue Preset (Predefinito blu) Consente di ottenere una tonalità più blu. Questa impostazione colore è usata di norma per applicazioni di testo (fogli di lavoro, programmazione, elaborazione testo, eccetera).

Red Preset (Predefinito rosso) Consente di ottenere una tonalità più rossa. Questa impostazione colore è usata di norma per applicazioni ad uso intenso di colore (elaborazione d'immagini fotografiche, applicazioni multimediali, film, eccetera).

Predefinito utente User preset (Predefinito utente): utilizzare i pulsanti + e - per aumentare o diminuire ciascuno dei tre colori (R, G, B), con incrementi numerici singoli compresi tra '0' e '100'.

NOTA: per temperatura colore si intende l'intensità dei colori dell'immagine (rosso/verde/blu). Le due opzioni predefinite disponibili ('Blue' e 'Red') mettono quindi in rilievo il blu e il rosso. Selezionare ciascuno dei due valori per visualizzare l'aspetto dei due intervalli oppure utilizzare l'opzione 'User Preset' (Predefinito utente) per personalizzare le impostazioni di colore in base alle proprie preferenze.

Impostazioni OSD: Ogni volta che viene aperto, il menu OSD viene visualizzato sempre nella stessa posizione sullo schermo. Le impostazioni OSD (orizzontale/verticale) consentono di modificare questa posizione.



Posizione orizzontale I pulsanti - e + consentono di spostare l'OSD da sinistra a destra.



Posizione verticale I pulsanti - e + consentono di spostare l'OSD dal basso verso l'alto.



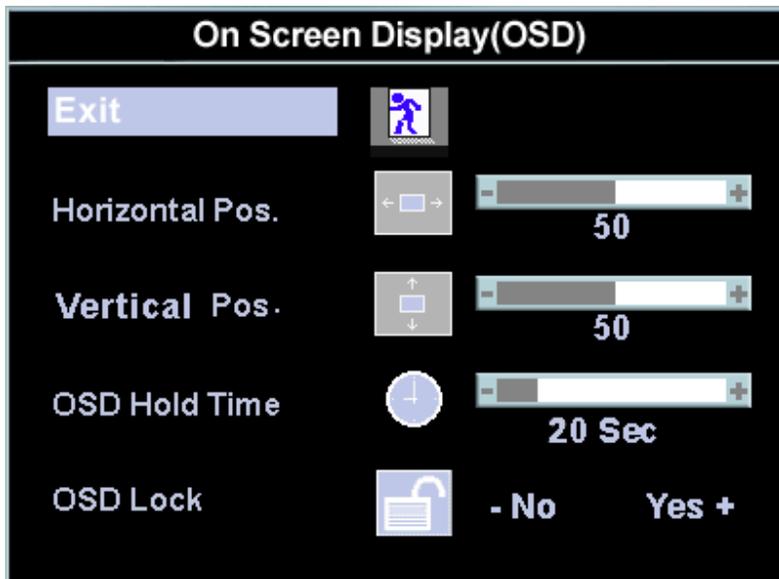
Tempo attesa OSD: Il menu OSD resta attivo per il tempo di utilizzo.
Tempo attesa OSD: La funzione OSD Hold Time (Tempo attesa OSD) consente di impostare l'intervallo di tempo in cui l'OSD rimane attivo dopo l'ultima pressione di un pulsante. Utilizzare i pulsanti - e + per regolare il cursore con incrementi di 5 secondi; l'intervallo disponibile va da 5 a 60 secondi.

NOTA: l'impostazione predefinita di visualizzazione dell'OSD è 20 secondi.

Blocco OSD Blocco OSD: Controlla l'accesso dell'utente alle regolazioni. Quando si seleziona Sì (+), non è



possibile effettuare alcuna regolazione. Tutti i pulsanti sono bloccati, ad eccezione di quello dei menu. Tutti i tasti possono essere bloccati o sbloccati quando si preme, e si mantiene premuto, il tasto "Menu" per più di 15 secondi.



NOTA: quando l'OSD è bloccato, se si preme il pulsante dei menu, viene direttamente visualizzato il menu Impostazioni OSD, con Blocco OSD preselezionato. Selezionare No (-) per sbloccare l'OSD e accedere a tutte le impostazioni disponibili.



Lingua:

La funzione Lingua consente di impostare la visualizzazione dell'OSD in una delle seguenti lingue: inglese, spagnolo, francese, tedesco, giapponese.



NOTA: la lingua scelta influisce soltanto sulla lingua dell'OSD e non sui software installati nel computer.



Predefinito:

'Factory Reset' (Predefinito) ripristina i valori predefiniti per il gruppo di funzioni selezionato.

Exit (Esci) consente di uscire dal menu Factory Reset (Predefinito).

Nel caso della voce 'All settings' (Tutte le impostazioni), verranno resettate in una sola volta tutte le impostazioni regolabili dall'utente, tranne le 'Language settings' (Impostazioni per la lingua)

Salvataggio automatico

Se, con il menu OSD attivato, si esegue una regolazione e poi si passa a un altro menu oppure si esce dall'OSD, le modifiche eseguite vengono automaticamente salvate.

Funzioni di ripristino

Ripristino delle impostazioni predefinite

 <p>The screenshot shows a black OSD menu with the title "Reset to Factory Settings" in white. Below the title, there are two options: "Exit" with a blue bar and a small icon of a person, and "All Settings" with a red circle icon.</p>	<p>Exit (Esci) consente di uscire dal sottomenu senza reimpostare alcun valore.</p> <p>All Settings (Tutte le impostazioni) riporta le impostazioni del monitor sui valori preimpostati in fabbrica. Vengono ripristinate le impostazioni del colore, la posizione, la frequenza pixel, la fase, la luminosità, il contrasto e il tempo di attesa OSD.</p>
<p>NOTA: quando si utilizza la funzione Reset (Predefinito) non è possibile annullare.]Per tornare alle impostazioni precedenti è necessario eseguire nuovamente le regolazioni. Reset (Predefinito) riporterà le impostazioni della frequenza pixel e della fase sui valori preimpostati in fabbrica, per ottimizzare la visualizzazione delle immagini nel sistema potrebbe essere necessario attivare la funzione di regolazione automatica.</p>	

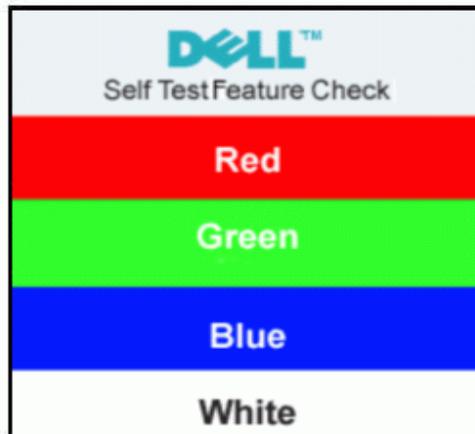
Messaggi d'avviso OSD

È possibile che sullo schermo venga visualizzato un messaggio indicante che il monitor non è sincronizzato.

Cannot Display This Video Mode

Ciò significa che il monitor non riesce a sincronizzare il segnale che sta ricevendo dal computer. Il segnale è troppo alto oppure troppo basso per essere utilizzato dal monitor. Si veda la sezione [Dati Tecnici](#) per informazioni sulle frequenze orizzontale e verticale consigliate per questo monitor. La modalità raccomandata è 1280 X 1024 a 60Hz.

NOTA: se il monitor non è in grado di rilevare un segnale video, sullo schermo appare la finestra di dialogo Dell - controllo automatico delle funzioni.



È possibile che non venga visualizzato alcun messaggio e che lo schermo risulti vuoto; ciò indica che lo schermo non si sincronizza con il computer.

Per ulteriori informazioni, consultare la sezione [Risoluzione dei problemi](#).

[Tornare all'Indice](#)

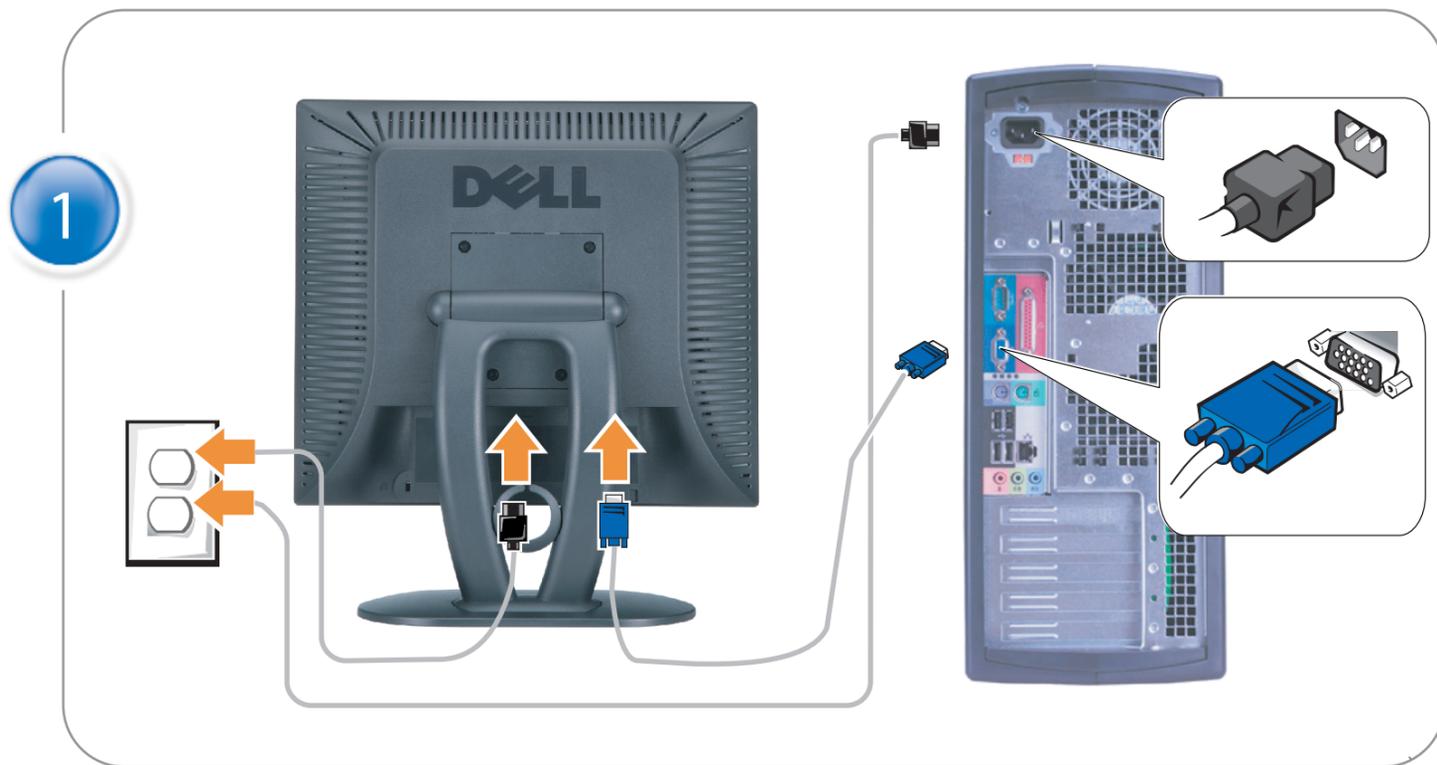


Setting Up Your Monitor

安裝顯示器 | 安装您的显示器 | モニターのセットアップ | 모니터 설치 | การติดตั้งจอภาพ
Parametrer votre moniteur | Instalacion del monitor | Configurar o monitor
Inbetriebnahme des Monitors | Configurazione del monitor | Instalacja monitora

Dell™ E173FP

www.dell.com | support.dell.com

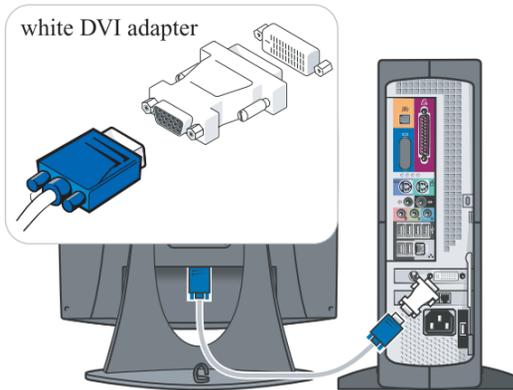


Connect the monitor to the computer

Rac ordez le moniteur à l'ordinateur.
Conecta el monitor al ordenador
conectar o monitor ao computador
Fügen Sie den Monitor zum Computer zu
Colligare il Monitor al computer
Podłączyć monitor do komputera
連接顯示器至電腦
连接显示器至主机
モニタをコンピュータに接続してください。
모니터를 컴퓨터에 연결합니다.
การต่อสายเคเบิลของเครื่องคอมพิวเตอร์กับmonitor

OPTIONAL CONNECTION

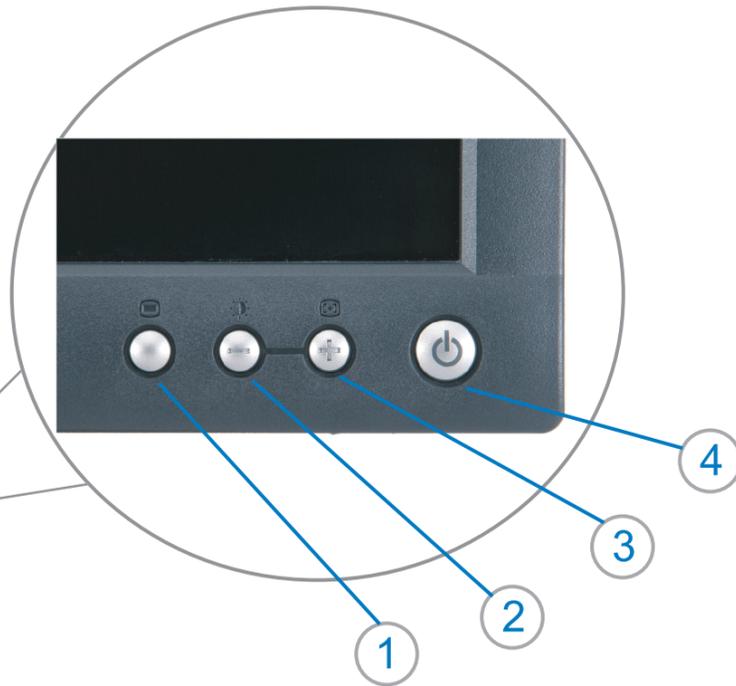
If computer has optional video card with white digital connector Only, connect monitor to card using white DVI adapter (Adapter included with computer)



Adjust the monitor

Ajustez le moniteur
Ajuste el monitor
Ajuste o monitor
Stellen Sie den Monitor ein.
Regolare ol monitor
Wyregulowac monitor
調整顯示器
调节显示器
モニタを調節します。
모니터를 조정합니다.
ปรับหน้าจอ





1

OSD menu/select
Menu OSD/Sélectionner
à des modifications sans préavis.
Menú OSD/Selección
menu OSD/seleccionar
OSD-Menü/Auswählen
Menu OSD/selezione
Menu OSD/wybór
OSD 功能表/選擇
OSD菜单/选择
OSD 메뉴/선택
OSD 메뉴/선택
เมนูบนหน้าจอ

2

Brightness and Contrast/down
Luminosité et Contraste/Descendre
Brillo y Contraste/Abajo
Brilho e Contraste/para baixo
Helligkeit und Kontrast/abwärts
Luminosità e Contrasto/giù
Jasność i Kontrast/dół
亮度及對比/向下
亮度及對比度/向下
明るさとコントラスト/ダウン
화면선명도조정 & 화면밝기조정
ความสว่าง / ความคมชัด / ออถน

3

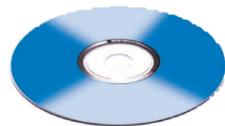
Auto-Adjust/up
Réglage automatique/Monter
Ajuste automático/Arriba
Ajuste Automático/para cima
Automatische Anpassung/aufwärts
Regolazione automatica/su
Regulacja automatyczna/góra
自動調整/向上
自動調整/向上
自動調節/アップ
자동 조정/업
ปรับอัตโนมัติ/ปรับขึ้น

4

power button
Alimentation
Botón Power (Alimentación)
botão de alimentação
Netzschalter
Pulsante dell'alimentazione
Przycisk zasilania
電源按鈕
電源按鈕
電源
전원 버튼
ปุ่มเริ่มทำงาน

5

cable holder
Support de câbles
Guía de cables
suporte de cabos
Kabelhalter
Portacavi
Uchwyty przewod
連接線蓋
電纜夾圈
케이블 홀더
ที่ยึดสายเคเบิ้ล



NOTE: Detailed user information is included on the CD.
Remarque: Vous trouverez des informations détaillées sur le CD-Rom.
NOTA: en el CD se incluyen más detalles para el usuario.
NOTA: Informações detalhadas para o utilizador estão incluídas no CD.
HINWEIS: Ausführliche Informationen sind auf der CD enthalten.
NOTA: il CD contiene informazioni più dettagliate per l'utente.
UWAGA: Szczegółowe informacje znajdują się na płycie CD.
注意: 光碟中包含詳細的使用者資訊。
注: 詳細的用户信息包括在CD中。
注: 詳細なユーザー情報は、CDに収録されています。
주: 세부 사용자 설명서는 CD에 포함되어 있습니다.
หมายเหตุ: ข้อมูลสำหรับผู้ใช้งานมีอยู่ในซีดี



Information in this document is subject to change without notice.
© 2004 Dell Inc. All rights reserved.
Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.
Dell and the DELL logo are trademarks of Dell Inc.
Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.
April 2004
本指南的內容如有變更，恕不另行通知。
© 2004 Dell Inc. 版權所有。
未經 Dell Inc. 的書面許可，嚴禁任何形式的非法複製。
Dell 及 DELL 標識為 Dell Inc. 的商標。其他標識和名稱的所有權均不為 Dell 所有。
2004年4月

Les informations contenues dans ce document peuvent être soumises à des modifications sans préavis.
© 2004 Dell Inc. Tous droits réservés.
Toute reproduction, par quelque manière que ce soit, est strictement interdite sans l'autorisation écrite de Dell Inc.
Dell et le logo DELL sont la propriété de Dell Inc. Tous les autres noms commerciaux ou noms de marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
Avril 2004
本指南的內容如有變更，恕不另行通知。
© 2004 Dell Inc. 版權所有。
未經 Dell Inc. 的書面許可，嚴禁任何形式的非法複製。
Dell 和 DELL 標識是 Dell Inc. 的商標。其他標識和名稱的所有權均不為 Dell 所有。
2004年4月

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.
© 2004 Dell Inc. Reservados todos los derechos.
Se prohíbe estrictamente la reproducción de este documento en cualquier forma sin permiso por escrito de Dell Inc.
Dell y el logotipo DELL son marcas registradas de Dell Inc.
Dell renuncia al derecho de posesión sobre las marcas y nombres de terceros.
Abril 2004
本書に記載されている事項は事前通告無しに変更されることがあります。
© 2004 Dell Inc. 全ての著作権は Dell Inc. にあります。
Dell Inc. からの書面による許可なく本書の複製、転載を禁じます。
Dell と DELL のロゴマークは、Dell Inc. の登録商標です。
上記記載以外の商標や会社名が使用されている場合がありますが、これらの商標や会社は、一切 Dell Inc. に所属するものではありません。
2004年4月

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
© 2004 Dell Inc. Corporation. Todos os direitos reservados.
A reprodução de qualquer forma sem permissão por escrito da Dell Inc. é estritamente proibida.
Dell e o logotipo DELL são marcas comerciais da Dell Inc.
A Dell exclui quaisquer interesses de propriedade nas marcas e nomes de outros.
Abril 2004
이 안내서에는 내용은 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다.
© 2004 Dell Inc. 모든 권리 소유.
Dell Inc. 의 서면 승인 없이 제작되는 복제 행위는 엄격히 금지합니다.
Dell 과 Dell 로고는 Dell Inc. 의 등록상표입니다.
Dell 은 자사 외의 상표 및 상품명에 대해서는 어떤 소유권도 인정하지 않습니다.
2004년4월

Die Informationen in diesem Dokument unterliegen unangekündigten Änderungen.
© 2004 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten.
Die Vervielfältigung dieses Dokuments in jeglicher Form ist ohne schriftliche Genehmigung der Dell Inc. streng untersagt.
Dell und das DELL-Logo sind Warenzeichen der Dell Inc.
Dell erhebt keinerlei Eigentumsansprüche auf Warenzeichen und Namen Dritter.
April 2004
เนื้อหาของคู่มือการใช้นี้ อาจเปลี่ยนแปลง โดยไม่แจ้งเป็นล่วงหน้า
© 2004 Dell Inc. สงวนลิขสิทธิ์
ห้ามผลิตหรือเผยแพร่โดยไม่ได้รับอนุญาตจากบริษัท เดลล์คอมพิวเตอร์ คอร์ปอเรชั่น
Dell และโลโก้ Dell เป็นเครื่องหมายการค้าของบริษัทคอมพิวเตอร์ เดลล์ จำกัด และชื่อผลิตภัณฑ์ บริการ ลิขสิทธิ์ผลิตภัณฑ์ และเครื่องหมายการค้าที่เป็นอื่น ๆ ไม่เป็นของ Dell Inc.
April 2004

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a variazioni senza preavviso.
© 2004 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.
È severamente proibita la riproduzione di qualsiasi elemento senza il permesso scritto di Dell Inc.
Dell e il logo DELL sono marchi registrati di Dell Inc.
Dell non riconosce interesse di proprietà esclusiva nei marchi e nelle denominazioni di altri.
Aprile 2004

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.
© 2004 Dell Inc. Wszystkie prawa zastrzeżone.
Powielanie niniejszego dokumentu przy użyciu jakiegokolwiek techniki bez pisemnej zgody Dell Inc. jest surowo zabronione.
Dell i logo DELL to znaki towarowe firmy Dell Inc.
Firma Dell nie zgłasza żadnych praw do marek i nazw innych firm.
April 2004

